






Vermittlung



**Autohaus  
Osterwieck**  
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

**EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat**

**Neu- und  
Gebrauchtwagen  
EU-Neuwagen  
Dienstwagen  
Jahreswagen**

**Erdbeeren  
frisch gepflückt**

täglich von 8 bis 19 Uhr, auch am  
Wochenende, bei Familie Halbhuber  
am Erdbeerfeld in Evessen.

Telefon 0 53 33/4 49  
www.obsthof-halbhuber.de

**Wir freuen uns auf Sie. Bleiben Sie gesund.**



## Neue Klärschlammvererdungsanlage: weniger Kosten, mehr Umweltschutz

Die Bagger rollen bereits auf einem rund 10 000 Quadratmeter großen Areal direkt hinter der Kläranlage in Schöppenstedt. Hier sollen bis Ende des Jahres vier große Beete entstehen, in denen Klärschlamm mithilfe von Schilfpflanzen wieder zu Erde wird.

### Schöppenstedt

Dabei wird der überschüssige Klärschlamm, der regelmäßig durch den Reinigungsprozess in den Klärbecken anfällt, auf die Beete ausgebracht. Die Schilfpflanzen wandeln den Schlamm dann wieder in Erde um, die beispielsweise landwirtschaftlich genutzt werden kann. Nach etwa 15 Jahren werden die Beete geerntet, und der Prozess beginnt von Neuem.

»Es handelt sich hierbei um einen natürlichen Prozess, der die Umwelt schont. Bislang wurde der Klärschlamm aufwendig abtransportiert und musste dafür vorbehandelt werden. Ich möchte außerdem betonen, dass es sich hier nicht um Fäkalien handelt, wir haben also keinerlei Geruchs-



Rainer Apel und Bernd Seelig (v. l.) vor der Baustelle der geplanten Klärschlammvererdungsanlage

belästigung«, erläutert Bernd Seelig von der Firma Purena, der zusammen mit Schöppenstedts Stadtdirektor Rainer Apel die Geschäftsführung der Abwasserentsorgung Schöppenstedt GmbH innehat.

Die neue Vererdungsanlage ist umweltschonend, und dadurch, dass der Schlamm nicht mehr vorbehandelt und abtransportiert werden muss, werden sich die Betriebskosten nahezu hal- bieren.

Apel ist dementsprechend begeistert von dem neuen Projekt: »Wir investieren hier rund zwei Millionen Euro. Durch die Vererdungsanlage und die damit eingesparten Kosten wird es uns aber gelingen, die Abwassergebühren für die Bürger konstant zu halten. Außerdem tun wir etwas für den Umweltschutz.«

Die technische Fertigstellung der Anlage ist bereits für Ende des Jahres geplant, die Inbetriebnahme erfolgt dann im Jahr 2023.

### Uehrd



Viele, viele Stunden hat der Uehrd Festausschuss damit verbracht, das diesjährige Dorffest zu organisieren. Am Freitag, dem 24. Juni, um 17 Uhr geht es los mit einer Kinderdisco, Sonnabend folgt das Kinderfest und der Tanzabend. Das traditionelle Frühstück am Sonntag rundet die Feierei schließlich ab. »Nach drei Jahren wird es auch wieder mal Zeit!«, ist sich der Festausschuss einig (v. l.): Hanna Barnstorf-Brandes, Rudolf Wollrab, Sabrina Ramm, Markus Eimecke, Stefanie Puderbach, Anke Angerstein, Hendrik Wollrab, Claudia Bertram und Kevin Flentge.

**Mein schöner Garten 2022**  
Schöne Gärten für Jahrzehnte

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

**Kunst & Antikhaus Theiss**  
Ankauf von Gold, Silber, Uhren, Kunst, Antiquitäten, Münzen, Orden, uvm.

Zahngold (auch mit Zähnen), Bruchgold, Brillanten, Schmuck, Modeschmuck, Bernstein, Medaillen, Versilbertes Besteck, Orden, Abzeichen, Zinn, usw.  
Ankauf von ganzen Nachlässen, Entrümpelungen Und noch vieles mehr

Öffnungszeiten: Mo-Mi-Fr von 10:00 bis 15:00 Uhr o. nach Vereinbarung Tel.: 0531-379 512 59  
Hausbesuche werden angeboten.

Madamenweg 6a / 38118 Braunschweig Parkplatz  
vorm  
Ladengeschäft

[www.antikhaus-bs.de](http://www.antikhaus-bs.de)

**Scheiben-Doktor.de**  
Reparatur & Austausch powered by Carlton

**Scheiben-Doktor Wolfenbüttel**  
Inh. André Gregus  
Adersheimer Str. 85a  
Telefon 05331 31584





**LivaPutz**  
Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glasreinigung
- Treppenhauseinigung
- Fassadenreinigung
- Bauendreinigung

**WIR REINIGEN SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG!**

[www.livaputz.eu](http://www.livaputz.eu)

Thieder Weg 22  
38304 Wolfenbüttel  
Telefon: 053 31-7 10 72 66  
Mobil: 0152-33 67 71 25  
e-mail: info@livaputz.eu



**24 Stunden/7 Tage  
die Woche erreichbar!**  
Mobil: 0152-33 67 71 25

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**  
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Mittagessen**  
täglich frisch gekocht

**-20%\***  
jetzt probieren

*Meyer Menü*  
LIEPERT LEGEREN

\*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.



**DIE FORD  
UMWELTBONUS  
GARANTIE**



Jetzt Ford Kuga Plug-in Hybrid bestellen,  
2022 einsteigen & Umweltbonus sichern.

Verbrauchswerte Kuga Plug-in-Hybrid (kombiniert) nach WLTP\*\*:  
Kraftstoffverbrauch: 1,3 l/100 km; Stromverbrauch: 15,6 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-  
Emissionen: 29 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 64 km\*\*\*

**PISKE** Der Ford-Store  
GmbH von Wolfenbüttel  
Ahlumer Straße 86 · 38302 Wolfenbüttel · Tel. 0 53 31/9 70 20

**PFLÜCK´SIE DIR!**  
ERDBEEREN ZUM SELBSTPFLÜCKEN

**Hof Twelckmeyer**  
direkt an der B79 (zwischen Winnigstedt & Mattierzoll)  
Mo-Fr 10-12h; 15-18h | Sa+So 9-13h | [hof-twelckmeyer.de](http://hof-twelckmeyer.de)




**Apotheke Schöppenstedt**




Parkplätze vor der Apotheke

**Apotheke Schöppenstedt Neue Str. 1E**  
38170 Schöppenstedt  
Apotheker Volker Seybold e.K.  
Mo. - Fr. 8.00 h - 19.00 h Sa. 9.00 h - 13.00 h  
Tel.: 0 53 32/17 77 · Fax: 0 53 32/9 36 68 74

**Scholz** www.teppich-scholz.de  
45 Jahre  
1971-2016

☎ 0 53 52 - 27 27

• FARBEN • TAPETEN • BODENBELÄGE

**TEPPICHVERLEGUNG**

**45,- €** Beim Kauf eines Teppichbodens

lose im privaten Wohnbereich **Lieferung GRATIS**

**SCHÖNINGEN • WEINBERGSTRASSE 1**








Vermittlung



**Autohaus  
Osterwieck**  
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

**EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat**

**Neu- und  
Gebrauchtwagen  
EU-Neuwagen  
Dienstwagen  
Jahreswagen**



**Marc Wesemeyer**  
Ihr Gebietsleiter vor Ort

Telefon 05351 536 2 536  
Mobil 0151 11 582 552  
E-Mail marc.wesemeyer@postbank.de

**Postbank Finanzberatung AG**  
Streplingerode 17 • 38350 Helmstedt

Baufinanzierung bis 110%,  
Privatdarlehen, Autokredite,  
Umschulden, alles zu Top-Zinsen



KUNDENEMPFEHLUNG  
WhoFinance



TOP BERÄTER  
für Baufinanzierung  
Von Kunden empfohlen - 11/2021



## Am 26. Juni wird wieder am Kaiserdom gefeiert

Nach der langen coronabedingten Pause gibt es endlich wieder ein Domfest in Königslutter. Am Sonntag, dem 26. Juni, verwandelt sich das sonst so beschaulich-ruhige Umfeld des Kaiserdoms von 11 bis 18 Uhr in einen quirligen Markt.

### Königslutter

An fast 30 Ständen werden die unterschiedlichsten Waren feilgeboten. Ob Gewürze oder Kinderkleidung, Pflanzen, Keramik, Schmuck oder modische Accessoires: »Da sollte für jede und jeden etwas zu finden sein«, ist sich Kulturmanager Norbert Funke sicher.

Das Domfest ist ein Fest für die ganze Familie: Für die Jüngeren gibt es zum Beispiel Ballonmodellage, Kinderschminken und Schablonenmalerei. »Brauchen wir eine neue Arche?« – unter diesem Titel bieten der außerschulische Lernort und die Stiftskirchengemeinde Aktionen zum einem der drängendsten Themen unserer Zeit an, dem Umwelt- und Klimaschutz. Am Stand des Naturparks wird »Murmur Silberzunge« spannende Sagen und Geschichten erzählen. Eine Attraktion für Groß und Klein ist das Ritterlager, mit dem die Gruppe »Planta genista« und die »Welfischen Ministranten« für eine authentische Mittelalter-Atmosphäre sorgen.

Auch das gastronomische Angebot lässt kaum einen Wunsch offen: Kaffee und Kuchen, tür-

kische und afrikanische Spezialitäten, Eis und Poffertjes. Ein kulinarisches Angebot kommt auch vom AWO-Psychiatriezentrum, das sich zudem mit weiteren Aktionsständen an der Kaiser-Lothar-Linde beteiligt. Musik des Mittelalter-Ensembles »Porterra« und der Band »Praisentation« runden das Programm des Domfests ab.

»Das Domfest ist ein buntes, vielfältiges Fest. Das Verbindende ist der Kaiserdom, um den herum sich alles abspielt – ganz wie im Mittelalter«, erläutert Funke. Das Domfest erinnert an die Zeit, als der Kaiserdom ein berühmter Wallfahrtsort war. Alljährlich Ende Juni kamen Tausende von Pilgern nach Königslutter – um zu beten, aber auch um Handel zu treiben und sich zu amüsieren.

Das Programm des Domfests im Detail: 9:30 Uhr: Festgottesdienst; 11–18 Uhr: Markt und Aktionen rund um den Kaiserdom; 11–18 Uhr: Mittelalterlager am Kreuzgang; 13, 15 und 16 Uhr: Kurzführung durch den Kaiserdom (kostenfrei); 14 Uhr: Andacht »Brauchen wir eine neue Arche?«; ab 15 Uhr Band »Praisentation« im Refektorium.



Am 26. Juni wird wieder ein reges Treiben rund um den Kaiserdom erwartet

### Königslutter



Voller Vorfreude geben die Organisatoren bekannt, dass am Freitag und Sonnabend, dem 5. und 6. August, die 11. Sommernacht am Kaiserdom in Königslutter stattfindet. Apropos »elf«: Elfen tanzen natürlich auch wieder durch den bunt beleuchteten Berggarten. Und namenhafte Künstler wollen das Publikum mit ihrer Musik begeistern. Ein Höhepunkt werden die »Alten Bekannten« sein. Wer sie kennt, weiß, dass es sich um die Nachfolger der »Wise Guys« handelt. »Mad Hatter's Daughter«, das »Kaiser-Quartett« und viele weitere Mitwirkende versprechen wunderbare Sommerabende. Eins ist gewiss: Es wird wieder »magisch – musisch – märchenhaft«. Der Vorverkauf beginnt am 2. Juli um 10 Uhr. Karten gibt es in der Buchhandlung Kolbe in Königslutter und an allen bekannten Vorverkaufsstellen der Region.



An fast 30 Ständen werden verschiedene Waren feilgeboten

Bei Verkaufsauftrag  
Energieausweis inklusive

DRINGEND  
VERKAUFEN UND  
VERMIETEN GEHT!



**SR  
IMMOBILIEN**

Wir erfüllen  
IHRE  
Wohnträume

Handy 0171-9584973  
www.sr-immobilien.com · stefli.rothe@sr-immobilien.com



**Sunlight**

**Dethleffs  
PÖSSL**  
CARAVAN TIRGE  
Hannover Altwarmbüchen  
www.tirge.de  
Tel. (05 11) 69 60 350

**Aktivierende Pflege** **MDK-Benotung A**

pro III. Lebensphase in Königslutter/Langeleben

**ANDERS • BESSER • EINFACH GUT**  
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

Für Menschen mit demenziellen Erkrankungen bieten wir speziell auf den Einzelnen abgestimmte tagesstrukturierende Angebote.

**Wir sind Corona-FREI**

- Alltagsbegleitung § 53c – Betreuung
- qualifizierte individuelle Pflege
- fachärztliche Betreuung
- Sturzprävention
- Wellness für Senioren, z. B. Wohlfühlbäder/Wohlfühltag
- Snoezeln/Reiki
- Tierhaltung möglich
- Tierstreichelstunden
- im Haus: Friseur und med. Fußpflege
- wir kochen selber – hauseigene Küche
- Veranstaltungen, Ausflüge Festivitäten jeglicher Art (Modenschau, Sommerfest)
- Selbstgestaltung der Räumlichkeiten

Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen, KZP + Verhinderungspflege

Eigenanteil der Pflegekostensätze bei 30,42 Tagen

Pflegegrad 0 = 1.918,59 €	Pflegegrad 3 = 1.437,47 €
Pflegegrad 1 = 1.793,59 €	Pflegegrad 4 = 1.437,35 €
Pflegegrad 2 = 1.437,58 €	Pflegegrad 5 = 1.437,63 €

**Pflegeplätze frei für:**  
• Damen • Herren  
• Pärchen

**Seniorenheimat Langeleben**  
Alten- und Pflegeheim Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königslutter  
Tel: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19  
koenigslutter@seniorenheimat-langeleben.de  
www.seniorenheimat-langeleben.de

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**

Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**team energie Helmstedt**



team energie GmbH & Co. KG  
Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Wir machen's möglich! [www.team.de](http://www.team.de)

**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

mit extra  
**Spargelkarte**  
und veganen Gerichten

mit Beilagen  
**JEDEN Samstag** ➔ **Steak-Tag: ab 15,90 €\***  
**JEDEN Sonntag** ➔ **Schnitzel-Tag: ab 11,90 €\***

Angebot gilt nicht an Feiertagen

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ [principale@t-online.de](mailto:principale@t-online.de)

**LivaPutz**  
Gebäudereinigung



- Unterhaltsreinigung
- Glasreinigung
- Treppenhausreinigung
- Fassadenreinigung
- Bauendreinigung

**WIR REINIGEN SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG!**

**24 Stunden/7 Tage die Woche erreichbar!**  
Mobil: 0152-33677125

[www.livaputz.eu](http://www.livaputz.eu)

**Kunst & Antikhaus Theiss**  
Ankauf von Gold, Silber, Uhren, Kunst, Antiquitäten, Münzen, Orden, uvm.

Zahngold (auch mit Zähnen), Bruchgold, Brillanten, Schmuck, Modeschmuck, Bernstein, Medaillen, Versilbertes Besteck, Orden, Abzeichen, Zinn, usw.  
Ankauf von ganzen Nachlässen, Entrümpelungen Und noch vieles mehr

Öffnungszeiten: Mo-Mi-Fr von 10:00 bis 15:00 Uhr o. nach Vereinbarung Tel.: 0531-379 512 59  
Hausbesuche werden angeboten.  
Madamenweg 6a / 38118 Braunschweig  
[www.antikhaus-bs.de](http://www.antikhaus-bs.de)

Parkplatz vorm Ladengeschäft

**Mein schöner Garten 2022**  
Schöne Gärten für Jahrzehnte

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

**Meyer Menü**  
LIEFERT LECKER

**Mittagessen**  
täglich frisch gekocht

**-20%\***  
jetzt probieren



\* Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.



VW Audi SKODA SEAT  
Vermittlung



**Autohaus Osterwieck**  
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

**EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat**

**Neu- und  
Gebrauchtwagen  
EU-Neuwagen  
Dienstwagen  
Jahreswagen**

## Drittes Gartenfestival im Schlosshof war ein voller Erfolg

Der Verkehrsverein Schöningen und 50 Händler und Aussteller hatten zum dritten Gartenfestival in den Schlosshof nach Schöningen eingeladen. Tausende Besucher folgten dem Ruf und waren begeistert von der Farbenpracht, dem kulinarischen Angebot und einer tollen Atmosphäre.

### Schöningen

Elke Stern, die Vorsitzende des Verkehrsvereins und Organisatorin des Gartenfestivals, zog ein positives Resümee: »Nach einer anfänglichen Flaute und bei durchaus durchwachsenem Wetter kamen letztlich doch mehrere tausend Menschen in den Schlosshof. Zwischen 11 und 17 Uhr war ein ständiges Kommen und Gehen zu verzeichnen – sowohl von Schöningern als auch

von auswärtigen Gästen. Auf stichprobenartige Nachfragen habe ich von den Händlern und Ausstellern sowie den Besuchern nur zufriedene Rückmeldungen erhalten. Vor allem die gelassene und entspannte Atmosphäre wurde von allen Seiten gelobt. Das empfinden wir aus dem Organisationsteam ebenso. Das liegt sicher auch daran, dass wir keine Eventveranstalter sind, es bei unserem Gartenfestival also nicht um den Kommerz geht.«



Die farbenfrohen Stelzenläufer zogen immer wieder die Aufmerksamkeit an sich Foto: Valeria Svitlini

### Schöningen



Die Feuerwache – Rösterei und Café am Elm soll schon bald ein Ort des Verweilens werden, vor allem für Gäste aus dem Elmgebiet. Nach dem Erhalt der Baugenehmigung im April 2022 soll es in der Feuerwache Schöningen nun zügig an den Innenausbau gehen. Zuerst soll die Produktion der eigenen Kaffees starten. Die Röstmaschine steht dafür bereits in den Startlöchern. Nachdem eine grobe Raumaufteilung schon früh feststand, ging es in den vergangenen Monaten an die Feinplanung. Mit einem fachkundigen Planungsteam konnte so ein Raumkonzept erarbeitet werden, das einerseits den Produktivbetrieb der späteren Kaffeerösterei gewährleistet, andererseits auch den Gästen einen schönen Ort mit Aussicht auf eben diese Vorgänge bietet. Während »die Köpfe rauchten«, wurde im März 2022 die Erneuerung und energetische Sanierung zweier Dächer umgesetzt. In dem Zuge wurde auch bestehendes Fachwerk und Mauerwerk überholt, sodass die Abrissphase und die Planungsphase zu einem Großteil abgeschlossen ist. Im Sommer wird es spannend, denn dann soll das Herzstück der Rösterei einziehen: ein traditioneller Probat-Trommelröster. Der Röster wurde auf die Bedürfnisse der Feuerwache abgestimmt und nach ihren Wünschen gebaut und konfiguriert. Mit dem Röster soll dann in diesem Jahr das Profil für den ersten eigenen Kaffee entwickelt und geröstet werden.

Im Bereich des Schloss- und dem Barockgartens wurden an 50 Ständen Blumen und Pflanzen angeboten, Kunsthandwerk ausgestellt, Zubehör und Dekoration für den Garten gehandelt und kulinarische Köstlichkeiten zubereitet. Die erwachsenen Gäste kauften fleißig ein und erhielten viele Inspirationen. Die Kleinen konnten auf dem Kinderkarussell ihre Runden drehen sowie an einer Kinderrallye durch Schöningens Innenstadt teilnehmen und dabei kleine Preise gewinnen. Stelzenläufer sorgten außerdem für gute Laune. Zwischen dem Angebot boten der Kaffeegarten mit selbst hergestellten Torten, ein Stand mit Wildcurrywurst und Wagen mit Zuckerwatte und Schmalzkuchen köstliche Pausen. »Es sind genau diese drei Säulen aus Kunsthandwerk, Gartenhandel und Verköstigung, die dem Namen »Gartenfestival« gerecht werden. Letztlich hatten wir eine regelrechte Volksfeststimmung im Schlossgarten. Das hat uns alle sehr gefreut«, zeigt sich Elke Stern begeistert.

Das Gartenfestival hat Lust auf mehr gemacht. Demnach ist der Verkehrsverein zuversichtlich, 2024 und 2026 – zu seinem 100-jährigen Bestehen – das vierte und fünfte Gartenfestival zu veranstalten.

Den Grund für die gelungene Veranstaltung sieht sie neben den angebotenen Waren und Programm auch in der Lage und dem verjüngten Ausmaß im Vergleich zur zweiten Auflage des Gartenfestivals 2018. Während die Premierenveranstaltung 2016 ebenfalls mit 50 Ausstellern, aber auf größerem Gelände um das Schloss, und das Festival 2018 mit 100 Ständen begangen wurde, boten die Reduzierung der Stellplätze und des räumlichen Rahmens viele Vorteile. »Da das Festival stets kostenfrei ist, war es von allen Seiten zugänglich. Dadurch kam es zu keinen Staus oder Wartenschlangen. Der genutzte Bereich, der dieses Mal nur bis zur Mauer, die den Schlosspark abtrennt, reichte, bot zudem eine Fläche, in der sich nicht alles weiträumig verlief. So kam es zu mehr Begegnungen, was alle nach dem ganzen coronabedingten Ausfällen sichtlich erfreute«, so die Organisationsleiterin.

Sebastian Lükemann

## Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dachdecker und Zimmerer (m/w/d).



### Jaggi Holzbau

Zimmerermeister und Betriebswirt

Ringstraße 10  
38384 Gevensleben  
OT Watenstedt

Tel.: 0 53 54-7 59 28 40  
jaggiholzbau@gmx.de  
www.jaggi-holzbau.de

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

## Dein Reisebüro in Schöningen

Ferien-Center am Elm

Niederstraße 18

Inh.: Bernd Hellwig

Tel.: 0 53 52/93 77 09

E-Mail: Hellwigreisen@web.de

FRAG DEIN  
REISEBÜRO

## Deine Kreuzfahrt mit Badeverlängerung

schaunsland  
reisen

Strand  
in Sicht

EINE KOMBINATION  
AUS KREUZFAHRT  
UND HOTELAUFENTHALT



**AIDAcosma und Baden auf Mallorca** **AIDA 12 Tage**  
• 7 Tage AIDAcosma mit VP und Tischgetränke  
• UND 5 Tage Baden 4\* Morito in Cala Millor mit HP  
• z. B. am 17.9.22 inkl. Flug p. P. nur ab **1195,- €**

**AIDAblu und Baden auf Corfu** **AIDA 14 Tage**  
• 7 Tage AIDAblu mit VP und Tischgetränke  
• UND 7 Tage Baden 4\* Angela Beach mit Ai  
• z. B. am 4.9.22 inkl. Flug p. P. nur ab **1495,- €**

**AIDAnova und Baden auf Grand Canaria** **AIDA 14 Tage**  
• 7 Tage AIDAnova mit VP und Tischgetränke  
• UND 7 Tage 5\* Lopesan Costa Meloneras mit HP  
• z. B. am 4.2.23 inkl. Flug (oder Dez. 22/Jan. 23) p. P. nur ab **1899,- €**

## Sommerferien

**AIDAperla Norwegens Fjorde** **AIDA 10 Tage**  
• Vollpension inkl. Tischgetränke  
• ab/bis Hamburg  
• z. B. am 28.7. bis 7.8.2022 p. P. nur ab **1199,- €**

**AIDAnova Dänemark & Norwegen** **AIDA 1 Woche**  
• Vollpension inkl. Tischgetränke  
• ab/bis Kiel  
• z. B. am 23.7. bis 30.7.2022 p. P. nur ab **699,- €**

**Mein Schiff 6 Ostsee mit Helsinki & Danzig** **10 Tage**  
• Premium Alles Inklusive  
• ab/bis Kiel  
• z. B. am 1.8. bis 11.8.2022 p. P. nur ab **1199,- €**

**Mein Schiff Herz Malaga bis Mallorca** **1 Woche**  
• Premium Alles Inklusive  
• inkl. Flug ab Hannover  
• z. B. am 5.8. bis 12.8.2022 p. P. nur ab **1189,- €**

**Mein Schiff 5 Adria mit Korfu** **1 Woche**  
• Premium Alles Inklusive  
• inkl. Flug ab Hannover  
• z. B. am 31.7. bis 7.8.2022 p. P. nur ab **1179,- €**

**Teneriffa – Puerto de la Cruz** **1 Woche**  
**Be Live Experience Orotava \*\*\*\***  
inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 18.8.22  
All inklusive p. P. ab **762,- €**

**Türkei – Side** **1 Woche**  
**Lilyum Hotel Side \*\*\*\***  
inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 18.8.22  
All inklusive p. P. ab **785,- €**

**Tunesien – Insel Djerba** **1 Woche**  
**Sidi Mansour Resort & Spa \*\*\*\***  
inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 17.8.22  
All inklusive p. P. ab **785,- €**

**Bulgarien – Sonnenstrand** **1 Woche**  
**Casablanca \*\*\*\***  
inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 17.8.22  
All inklusive p. P. ab **793,- €**



**Dachdeckermeister  
Andreas Drube**

✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen  
✓ Super Qualität aus Meisterhand  
✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de



**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

mit extra  
**Spargelkarte**  
und veganen Gerichten

mit Beilagen  
**JEDEN Samstag ➔ Steak-Tag: ab 15,90 €\***  
**JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 11,90 €\***  
Angebot gilt nicht an Feiertagen.

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

Mein schöner Garten 2022  
Schöne Gärten für Jahrzehnte

**www.isensee-gartenbau.de**

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**

**Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung**

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Party-Service**  
der  
Landschlachtereier



**RÖMMLING**

Der frische wegen  
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen  
Telefon 05333/210  
Markt 7 – 38170 Schöppenstedt  
Telefon 05332/9464550

**Für unsere Suppenkasper – Suppentag:**  
**9. Juni: Linsensuppe**  
**16. Juni: Gemüsesuppe**

[www.landschlachtereier-roemmling.de](http://www.landschlachtereier-roemmling.de)

## Die Region möchte Zukunftsregion Südost-Niedersachsen werden

Die Städte Braunschweig, Salzgitter und Wolfsburg wollen gemeinsam mit den Landkreisen Gifhorn, Goslar, Helmstedt, Peine und Wolfenbüttel sowie dem Regionalverband Großraum Braunschweig und der Allianz für die Region GmbH zur Zukunftsregion Südost-Niedersachsen werden. Gemeinsam bewerben sie sich beim Förderprogramm des Landes »Zukunftsregionen in Niedersachsen«. Auf [www.landkreishelmstedt.de/zukunftsregion](http://www.landkreishelmstedt.de/zukunftsregion) können sich die Bürger des Landkreises beteiligen.

### Landkreis Helmstedt

»Nur gemeinsam können wir in der Region etwas bewegen«, sagt Landrat Gerhard Radeck. »Zusammen mit Wirtschaft, Wissenschaft und Verbänden in den Partnerkommunen sind wir in puncto Innovationsfähigkeit bereits gut aufgestellt und werden die Zukunftsthemen, die uns alle beschäftigen, in der Zukunftsregion Südost-Niedersachsen weiter vorantreiben.«

Drei Leitprojekte haben die Partnerkommunen für die Zukunftsregion identifiziert: »Gemeinsame regionale Energiestrategie«, »Regionales Konzept Flächen- und Wassermanagement« und »Regionales Innovations- und Transformationsmanagement«. In diesen Bereichen sollen zukünftig gemeinsam mit Wirtschafts- und Sozialpartnern sowie Bürgern Projekte entwickelt und umgesetzt werden.

Um mit einem neuen regionalpolitischen Instrument langfristig attraktive Lebensverhältnisse in allen Teilen Niedersachsens si-

cherzustellen, hat das niedersächsische Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten und Regionale Entwicklung bis 2027 ein neues Instrument zur Förderung und Unterstützung regionaler Entwicklungsprozesse aufgelegt: die Zukunftsregionen. Die darin zusammengeschlossenen Kommunen erhalten eine finanzielle Unterstützung von bis zu 210.000 Euro jährlich für ein Regionalmanagement aus Mitteln der Europäischen Union. Gleichzeitig werden Projekte mit einer Förderquote von 40 Prozent bezuschusst. Auswahl und Anerkennung der Zukunftsregionen erfolgen in einem zweistufigen Verfahren. In der ersten Stufe sollten interessierte Regionen ihr Interesse bekunden. Dies ist bereits erfolgt. Nunmehr erstellen die Projektpartner ein Zukunftskonzept für die Zukunftsregion Südost-Niedersachsen.

Die Bürger können sich an der Entwicklung des Zukunftskonzepts beteiligen. Alle Projektpartner haben deshalb auf ihren Internetseiten Portale zur

Zukunftsregion eingerichtet. Im Landkreis Helmstedt ist dies [www.landkreishelmstedt.de/zukunftsregion](http://www.landkreishelmstedt.de/zukunftsregion). Neben vielen Informationen und einem Erklärvideo wird dort die Möglichkeit

geboten, bis zum 15. Juni Anregungen und Ideen zur Zukunftsregion mitzuteilen.

Die Anerkennung und Einrichtung der Zukunftsregion soll im dritten Quartal 2022 erfolgen.

### Schöppenstedt/Söllingen



Mitte Mai machte das Team der »Lernräume« in Schöppenstedt den Namen zum Programm und besuchte mit den Kindern das Erlebnisland Windenergie der Landwind-Gruppe in Söllingen. An mehreren Stationen konnten die Kinder und die Erwachsenen viel über das Thema Windenergie herausfinden und ausprobieren. So erfuhren die Kinder eine Menge über erneuerbare Energien, Windstärken oder z. B. den Aufbau einer Windenergieanlage. Es wurde das Karussell gedreht und dabei Strom erzeugt oder aber auf einer Länge eines Flügels balanciert. Anschließend ging die Gruppe noch die Fragen in den ausgelegten Faltschichten durch. Bei strahlendem Sonnenschein ließen sich die Teilnehmer daraufhin ein ausgiebiges Picknick auf dem anliegenden Spielplatz schmecken. Es war ein lehrreicher Nachmittag für alle Teilnehmer, da waren sich alle einig.

**Bäckerei Konditorei Garbe** zwischen Elm und Asse  
Am Backhaus 1 • 38170 Amleben • Telefon 0 53 32/10 38  
Bahnhofstraße 2 • 38170 Schöppenstedt • Telefon 0 53 32/26 16

**Glindemanns Landei** Frische Eier aus dem Hühnermobil  
Durchgehend geöffnet  
Hof Glindemann Im Dorfe 5 | Volzum  
[www.hof-glindemann.de](http://www.hof-glindemann.de)

**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal  
mit extra Spargelkarte und veganen Gerichten  
mit Beilagen  
JEDEN Samstag Steak-Tag: ab 15,90 €  
JEDEN Sonntag Schnitzel-Tag: ab 11,90 €  
Angebot gilt nicht an Feiertagen.  
Burgplatz 1 • 38364 Schöningen  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ [principale@t-online.de](mailto:principale@t-online.de)



Helmstedts Landrat Gerhard Radeck

Foto: Thomas Koschel

### Ein Jahr Erlebnisland Windenergie: Feiern Sie mit uns

Im Rahmen des Global Wind Days holen wir die Einweihungsfeier passend zum ersten Geburtstag im Erlebnisland Windenergie nach.

„Wie die Welt von morgen aussehen wird, hängt in großem Maß von der Einbildungskraft jener ab, die gerade jetzt lesen lernen.“

Das Zitat von Astrid Lindgren trifft ziemlich genau den Grund, warum wir im vergangenen Jahr unser Erlebnisland Windenergie eröffnet haben. Aufgrund der Pandemiesituation konnten wir im letzten Jahr keine große Einweihung veranstalten. Umso mehr freue ich mich, jetzt den 1. Geburtstag meines Herzensprojekts gemeinsam zu feiern. Es ist so weit: Im Rahmen des Global Wind Days lade ich Sie herzlich am

15. Juni 2022 ab 15 Uhr

in unser einmaliges „Erlebnisland Windenergie“ nach Söllingen ein. Im Erlebnisland Windenergie werden sowohl Kindern als auch Erwachsenen auf einfache und anfassbare Art die Inhalte einer nachhaltigen Energieversorgung vermittelt. Unser Maskottchen Willi Windrad erklärt an verschiedenen Stationen alles rund um die Themen Windenergie, Natur- und Artenschutz, Klimawandel sowie Möglichkeiten der Sektorenkopplung. Neben Informationen bietet jede Station auch ein Aktionselement. So können die jungen Besucher ihre Energie in Musik umwandeln, sich als Servicetechniker fotografieren lassen oder versuchen, so stark wie ein Orkan zu pusten. Ein Balancierbalken in der Länge eines Rotorblattes ist für Jung und Alt eine echte Herausforderung. Hier erlebt man hautnah, welche Dimensionen moderne Windenergieanlagen haben und was sie alles leisten können. Seit gut einem Jahr steht das Erlebnisland Windenergie Besuchern rund um die Uhr kostenlos zur Verfügung. Wir konnten hier schon viele Schulklassen und Kindergärten begrüßen. Und ich freue mich, dass auch an den Wochenenden Familien, Jugendliche und Erwachsene das Erlebnisland besuchen. Erkunden Sie am 15. Juni unser Erlebnisland mit musikalischer Unterhaltung und stellen Sie Ihre Fragen rund um die Windenergie und Energiewende, während sich die jüngsten Besucher beim Kinderschminken im wahrsten Sinne des Wortes verzaubern lassen oder sich auf der Hüpfburg austoben. Und es warten noch viele weitere Überraschungen auf Sie und Ihre Kinder! Sind Sie neugierig geworden? Dann schauen Sie auf [erlebnisland-windenergie.de](http://erlebnisland-windenergie.de) oder auf unserer Landwind-Seite bei Facebook vorbei.

Herzlichst  
Ihre Bärbel Heidebroek

**ERLEBNISLAND WINDENERGIE**

Willi Windrad feiert den 1. Geburtstag im Erlebnisland Windenergie in Söllingen.

15. Juni 2022 ab 15 Uhr

Spannende Aktionen rund um die Energiewende warten auf dich!

**Landwind-Gruppe**  
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.

[erlebnisland-windenergie.de](http://erlebnisland-windenergie.de)

Anfahrt

## Der Förderverein Lutterwelle hat sich verjüngt und ist gewachsen

Der Förderverein Lutterwelle hat seine Mitgliederversammlung abgehalten. Der Verein hat sich durch einen sehr guten Mitgliederzuwachs insgesamt verjüngt. Mittlerweile zählt er etwa 550 Mitglieder.

### Königsutter

Diese Verjüngung spiegelt sich nun auch im neu gewählten Vorstand wider. Helgard Schäfer-Jahns und Dorothea Lücht, beide Gründungsmitglieder des Fördervereins und des Gründungsvorstands seit 2013, und Hans-Joachim Muschalle möchten sich gerne mehr um ihre Familien kümmern und wünschten sich eine Verjüngung des Vorstands.

Der neue Vorstand setzt sich nun aus dem ersten Vorsitzenden Josef Eschweiler, der zweiten Vorsitzenden Iris Steiner, der dritten Vorsitzenden Angelika Kulesa sowie den Beisitzern Christian Seidel, Klaus Kulesa, Tom Meyer und Jonas Murche zusammen.

Als besonders großzügige Spender für die Schwimmförderung des Vereins wurden die Bürgerstiftung Ostfalen und der Lions Club Königsutter hervorgehoben. Darüber hinaus haben Mitglieder und die SPD über 900 Euro gespendet.

Ein ganz herzlicher Dank ging auch an die Schwimmsport treibenden Vereine DLRG, TSGK und Tri-Team für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung, ebenso an die Stadt Königsutter in Person von Bürgermeister Andreas Hoppe und den Leiter der Stadtwerke Christian Seidenkanz.

Hoppe sowie das neue Vorstandsteam bedankten sich sehr herzlich bei den scheidenden Vorstandmitgliedern, insbesondere bei Helgard Schäfer-Jahns, die als Vorsitzende für ihr herausragendes Engagement über neun Jahre besonders gewürdigt wurde.

In der Mitgliederversammlung wurde u. a. beschlossen, die Anschaffung von Schließfächern für den Außenbereich finanziell zu unterstützen.

Ein großer Schwerpunkt wird in diesem Jahr die Schwimmförderung sein, um möglichst viele

Kinder zum sicheren Schwimmer ausbilden zu können. Hier engagieren sich die beiden neuen Beisitzer Tom Meyer und Jonas Murche sehr.

Ebenso hat weiterhin der Einsatz von Wasseraufsichtenden, die der Förderverein den Stadtwerken angeboten hat, einen hohen Stellenwert zur Sicherstellung möglichst guter Öffnungszeiten.

Von den Stadtwerken konnte die frohe Botschaft entgegengenommen werden, dass im Sommer dieses Jahres die Südfassade des Hallenbades mithilfe von Fördermitteln des Landes energetisch saniert wird. Passend zur Verbesserung der Hallenbad-situation durch diese Maßnahme wurde auf der Mitgliederversammlung die Anschaffung einer »mobilen Einstiegstreppe« beschlossen. Hierdurch kann vor allem der Zugang für viele Teilnehmer an der Wassergymnastik und für Erwachsene mit kleinen Kindern auf dem Arm deutlich verbessert werden.



Dorothea Lücht erhielt im Freibad Lutterwelle als Dankeschön für ihre Mitarbeit im Förderverein einen Blumenstrauß



Der neue Vorstand (v. l.): Beisitzer Klaus Kulesa, Jonas Murche und Tom Meyer, erster Vorsitzender Josef Eschweiler mit seiner Vorgängerin Helgard Schäfer-Jahns, zweite Vorsitzende Iris Steiner, dritte Vorsitzende Angelika Kulesa sowie Bürgermeister Alexander Hoppe. Auf dem Foto fehlt Beisitzer Christian Seidel



Symbolische Übergabe der »Fördervereinsente« von Helgard Schäfer-Jahns an ihren Nachfolger Josef Eschweiler



### MIT UNS WIRD'S WIEDER GEMÜTLICH!

Wenn die Tage kürzer werden sind die eigenen vier Wände wichtiger denn je. Um sich jedoch wirklich rundum wohlfühlen braucht's auch Ab und An eine gründliche Reinigung...

Aber bitte: Lassen Sie sich davon nicht aus der Ruhe bringen – wir übernehmen das gerne für Sie!



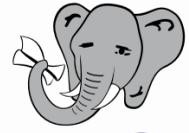
TEPPICH UND PARKETT



SOFA UND SESSEL



GLAS UND FENSTER



**RotaPutz**  
Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

**IHRE REINIGUNGSPROFIS  
AUS DER REGION**

05331 / 90 880-0 · [www.rotaputz.de](http://www.rotaputz.de)  
Hohnrods Hof 12 · 38302 Wolfenbüttel

### Dettum/Lehre



Für die beiden vierten Klassen der Grundschule Dettum war es ein besonderer Tag: Nachdem pandemiebedingt das Schulprojekt »Unser Wasser« des Wasserverbandes Weddel-Lehre zwei Jahre lang nicht stattfinden konnte, freuten sich die Kinder umso mehr, dass es nun wieder losging. Dabei hatte der Verband alles perfekt organisiert. Zunächst wurden die Kinder durch die Braunschweiger Verkehrsbetriebe abgeholt und zur Kläranlage Lehre/Wendhausen gefahren. Dort wurden sie von Sabine Wals und ihrem Team empfangen und auf den Vormittag vorbereitet. Zu Beginn gab es eine fachkundige Führung durch das Gelände der Kläranlage mit vielen interessanten Informationen für die Kinder. So manche Frage (Wo bleibt der ganze Schlamm, der aus dem Wasser gefiltert wird? Wohin fließt das gereinigte Wasser? Kann man das jetzt wieder trinken?) konnte dabei sachgerecht und fundiert beantwortet werden. Nicht minder spannend war die Zeit an der Schunter, in die das geklärte Wasser eingeleitet wird. Mithilfe von Keschern und Becherlupe konnten die Schüler untersuchen, welche Tiere denn in so einem Bach tatsächlich leben: mehr als man so denkt. Für die Viertklässler war es ein toller Vormittag mit vielen interessanten Informationen rund um das Wasser. Pünktlich und sicher wurden dann alle wieder von den Verkehrsbetrieben zur Schule nach Dettum gebracht.

### ALLES NEU MACHT DER MAI!

Taxi Eggstein Helmstedt - Königsutter GmbH informiert über ihre neuen Inhaber und Geschäftsführer. Dimitrios Konstantianos und Jamie Bohl haben zum 01.05.2022 das Unternehmen übernommen und sind weiterhin in vollem Umfang für Sie da!

- Krankenfahrten „sitzend“ Partner aller Kassen
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten • Dialysefahrten
- Stadtfahrten • Schülerfahrten • Einkaufsfahrten
- Flughafentransfer • Haustaxi • Rollstuhlfahrten

Wir freuen uns weiterhin auf Ihre Anrufe, egal zu welcher Zeit!

### Unser Service macht den Unterschied.



### Wussten Sie eigentlich...

...dass wir auch Ihren PC konfigurieren? Wir richten Ihren DSL-Zugang ein, spielen Virenschutzsoftware auf und sorgen dafür, dass Ihr PC das leistet, was Sie von ihm erwarten.

Vereinbaren Sie doch einfach einen Termin mit uns.

**EP: Goltsche**  
ElectronicPartner

[www.ep-goltsche.de](http://www.ep-goltsche.de)

Inhaber Lars Wisniewski  
38154 Königsutter, Helmstedter Str. 34  
E-Mail: [info@ep-goltsche.de](mailto:info@ep-goltsche.de)  
Telefon 05353 96300

Mein schöner Garten 2022  
Blumige Geschenke

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)



**LivaPutz**  
Gebäudereinigung

Thieder Weg 22  
38304 Wolfenbüttel  
Telefon: 053 31-7 10 72 66  
Mobil: 0152-33 67 71 25  
e-mail: [info@livaputz.eu](mailto:info@livaputz.eu)

- Unterhaltsreinigung
- Glasreinigung
- Treppenhausreinigung
- Fassadenreinigung
- Bauendreinigung



24 Stunden/7 Tage  
die Woche erreichbar!  
Mobil: 0152-33 67 71 25

WIR REINIGEN SCHNELL  
UND ZUVERLÄSSIG!

[www.livaputz.eu](http://www.livaputz.eu)

Schreiben Sie uns unter: [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)



Das kleine Heim mit der familiären Atmosphäre

**Seniorenwohnsitz  
SÜD-ELM**

Schernikau GmbH Altenwohn- und Pflegeheim



BESICHTIGUNG NACH VORANMELDUNG MÖGLICH, BITTE RUFEN SIE UNS AN UNTER 053 32- 9633 90/ -9633 93

Vollstationäre Pflege · Kurzzeitpflege · Einzelzimmer/Doppelzimmer für Ehepaare · Gästezimmer · Probewohnen · eigenes Mobiliar möglich  
Dementenbegleitung Gruppe „Harmonie“ mit Sinnesgarten u. Terrasse · eigene Küche/Wunschessen · Fahrdienste  
Elmstraße 9-10 · 38170 Kneitlingen-Ampleben · Tel.: (0 53 32) 9 63 30  
[seniorenwohnsitz\\_sued-elm@t-online.de](mailto:seniorenwohnsitz_sued-elm@t-online.de)

[www.sued-elm.de](http://www.sued-elm.de)

1989



2022



## Oldtimerausfahrt startete vor dem Schloss Schliestedt

Im Rahmen einer vorsommerlichen Ausfahrt sammelte sich der Mercedes-Club Hornburg kürzlich vor der historischen Kulisse der Seniorenbetreuung Schloss Schliestedt in dem kleinen Schöppenstedter Ortsteil.

### Schliestedt

Mitglied Ehrhard Rex hatte von dort aus wieder eine interessante Tour vorbereitet, die die Mitglieder dann auch sehr genossen. Diese wiederum erregten während der Fahrt im Konvoi viel positives Aufsehen.

Bei den zahlreichen Fahrzeugen älteren Baujahrs handelte es sich schwerpunktmäßig um Mercedes-Modelle, aber es waren auch Oldtimer anderer Marken zu bestaunen. Die »Hingucker« in der Schlossallee fanden viele Interessenten unter den Bewohnern und Besuchern. Bei herrlichem Sommerwetter war ein kleiner Getränke- und Kuchenstand von

der Schlossküche aufgebaut worden, und es kam zu netten Gesprächen mit Anekdoten zu den Fahrzeugen, aber auch zum Zeitgeist aus den jeweiligen Herstellungsjahren.

Die Bewohner der Seniorenbetreuung Schloss Schliestedt hatten einen Logenplatz mit Blick auf die Wagen und flanierten zwischen Besuchern und Fahrern über das Areal. Es trafen also »Oldies auf Oldies«. Aber auch Fans aus jüngeren Geburtsjahrgängen waren gern gesehene Besucher der morgendlichen Oldtimerparade vor dem Schloss. Die Fahrer und Klubmitglieder standen für Fachfragen zu ihren gepflegten Oldtimern gern zur Verfügung,



sodass vor dem Start Raum für »Benzingespräche« zu Baujahr, Hubraum, Fahreigenschaften sowie zu eigenen Erlebnissen aus früheren Jahren mit entsprechenden Pkw war.

Für die Teilnehmer gab es außerdem eine Führung zur Schlossgeschichte, bei der auch das Herzstück der Einrichtung, der Spiegelsaal im ersten Stock,

besichtigt wurde und alle in Erstaunen versetzte.

Die Seniorenbetreuung Schloss Schliestedt und der Mercedes-Club Hornburg versprachen sich vor der Abfahrt der Oldtimerparade, dass sie diese schöne Partnerschaft auch in Zukunft mit der einen oder anderen gemeinsamen Veranstaltung fortsetzen möchten.

### Schöppenstedt



Die Tischtennisspieler des TSV Schöppenstedt haben erneut ihr Gedächtnisturnier durchgeführt. Mit der Veranstaltung wurde bereits zum 30. Mal an ehemalige Mitspieler erinnert. Mittelpunkt dieses Erinnerungsturniers sind Doppelspiele mit fortlaufend neu ausgelosten Partnern und Gegnern. Schon daraus ergaben sich auch diesmal ständig neue Spielsituationen. Daneben galt es aber auch noch, weitere knifflige Aufgaben zu bewältigen. Hier war erneut Geschicklichkeit vonnöten. Durch die gemeinsamen Punktvergaben war bei der Ermittlung der Platzierungen nicht unbedingt automatisch die Spielstärke entscheidend. Doch auch diesmal gab es mit Shahid Abdul (M.) einen starken Tischtennisspieler als Sieger. Der Kapitän der ersten Herrenmannschaft verwies Janek Lühr (l.) und Bastian Schlißke (r.) auf einen gemeinsamen zweiten Rang. Bei der Siegerehrung lobte Organisatorin Lisa Marlen Götz das große Teilnehmerfeld und die vorn Platzierten.

### Schöppenstedt

## Fahrerflucht: Zeugen gesucht

In der Schulstraße in Schöppenstedt wurde zwischen dem 26. Mai um 16 Uhr und dem 27. Mai um 10 Uhr vermutlich durch einen vorbeifahrenden Lkw ein Kabelverteilerschrank touchiert und beschädigt. Der entstandene Schaden beläuft sich auf ca. 2500 Euro. Der Unfallverursacher entfernte sich unerlaubt von der Unfallstelle. Hinweise können an die Polizeistation Schöppenstedt, 05332/946540, gerichtet werden.

### Samtgemeinde Elm-Asse/Hedwigsburg



Die Freiwillige Feuerwehr Elm-Asse freut sich darüber, 27 neue Einsatzkräfte in ihren Ortsfeuerwehren begrüßen zu dürfen. Vier Wochen lang hatten sich die zwölf Frauen und 15 Männer in 70 Ausbildungsstunden zu Feuerwehrfrauen und -männern fortgebildet. Vermittelt wurden neben den Grundlagen der Brandbekämpfung auch die technische Rettung von verunfallten Personen. Am 21. Mai konnten die Teilnehmer auf dem Gelände der Okermühle Hedwigsburg den geladenen Vertretern aus Politik und Feuerwehrführung ihre gelernten Tätigkeiten präsentieren. Die theoretische Prüfung wurde von allen Teilnehmern bereits zwei Tage zuvor erfolgreich abgelegt. Interessierte Bürger dürfen sich gerne an ihre Ortsfeuerwehr wenden und an einem der nächsten Lehrgänge teilnehmen.

## KALE automobile

REISEMOBIL-ZENTRUM  
HELMSTEDT  
KALE automobile  
Braunschweiger Tor 37  
Am Lohen 11  
38350 Helmstedt

### Unsere Werkstatt-Leistungen

- Nachrüstungen bei Reisemobilen
- Dichtigkeitsüberprüfung
- Achsvermessung (PKW & Wohnmobil)
- HU/AU (PKW, Wohnmobil, Wohnwagen, Transport, CUV)
- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Bremswechsel
- Ölwechsel
- Klimageservice
- Reifenwechsel
- Fehlerspeicher Auslesung
- u.v.m.

Für PKW & Wohnmobile: Reifenservice / TÜV/AU + Inspektion für alle Marken + Achsvermessung für Wohnmobile +  
Tel. 05351 / 553300 • www.kale-automobile.de

## Schloß Schliestedt

- Seniorenbetreuung mit Kompetenz -  
Schlossstraße 1 • 38170 Schöppenstedt • Telefon 0 53 32/9 79-0  
E-Mail: info@schloss-schliestedt.de

### Individuelle Pflege und Betreuung mit umfassendem Angebot:



- rollender Mittagstisch
- hauswirtschaftlicher Hilfsdienst
- Sozialstation 0 53 32/93 78 74
- ambulante Pflege zu Hause
- stationäre Pflege in allen Pflegegraden
- Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege, Probewohnen
- gerontopsychiatrische Fachabteilung
- Sinnesgarten & Parkanlage

### Pflege ist Vertrauenssache



Vertragspartner aller  
Kranken- und Pflegekassen  
Braunschweig  
0531 / 355 76 06



Pflege rund um die Uhr  
24 Stunden erreichbar

Leistung ganz individuell nach  
Ihrem Wunsch und Bedarf

Pflege-Aktiv, Petra Sprenger GmbH

Westfalenplatz 10  
38108 Braunschweig  
Tel.: 0531 / 355 76 06  
Fax: 0531 / 310 27 12  
E-mail: info@pflege-aktiv-bs.de

## Kunst & Antikhaus Theiss

Ankauf von Gold, Silber, Uhren, Kunst, Antiquitäten, Münzen, Orden uvm.

Zahngold (auch mit Zähnen), Bruchgold, Brillanten, Schmuck, Modeschmuck, Bernstein, Medaillen, Versilbertes Besteck, Orden, Abzeichen, Zinn, usw.  
Ankauf von ganzen Nachlässen, Entrümpelungen Und noch vieles mehr

Öffnungszeiten: Mo-Mi-Fr von 10:00 bis 15:00 Uhr o. nach Vereinbarung Tel.: 0531-379 512 59  
Hausbesuche werden angeboten.  
Madamenweg 6a / 38118 Braunschweig  
www.antikhaus-bs.de

Parkplatz  
vorm  
Ladengeschäft

... das tut mir gut!

Jens Mahrenholz  
Praxis für  
Massage & Krankengymnastik

Braunschweiger Str. 33  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/6100

Jens Mahrenholz  
vital  
Reha  
Fitness  
Wellness

Braunschweiger Str. 36  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/946771

## Es geht wieder los: Rücken Vital Kurse im CATO

Als anerkanntes Rücken-Vital Zentrum, führt die CATO Health & Sports Company seit fast 20 Jahren erfolgreich, präventiv-medizinisches Rückentraining, in durch die Krankenkassen geförderten Rückenschulungskursen durch. Viele der Kursteilnehmer kommen

mit einem teilweise stark defizitären muskulären Status in die Kurse und werden zunächst mit dem Back - Check von Dr. Wolff exakt ausgemessen, um die Kraftverhältnisse der Bauch- und Rückenmuskulatur zu bestimmen. Basierend auf den Ergebnissen

dieser trainingsdiagnostischen Untersuchung wird ein individueller Trainingsplan erstellt, nach welchem die Teilnehmer zwei Monate lang trainieren. Dieses Training wird zu festgelegten Zeiten unter Aufsicht eines geschulten Trainers angeleitet und durchgeführt, um korrekte Bewegungsabläufe und optimale Ergebnisse zu erzielen.

Nach Abschluss der Trainingseinheiten wird bei den Kursteilnehmern ein Re - Test als Verlaufskontrolle durchgeführt. Bei allen Teilnehmern der Rückenschulungskurse, die bei der CATO Health & Sports Company durchgeführt wurden, ist nachweislich sowohl eine Verbesserung der muskulären Kraftfähigkeiten, als auch eine Optimierung der Verhältnisse der Muskeln zueinander zu erkennen. Einhergehend mit dieser messbaren Verbesserung steigert sich auch das körperliche Wohlbefinden der Trainierenden. Aussagen der Kursteilnehmer be-

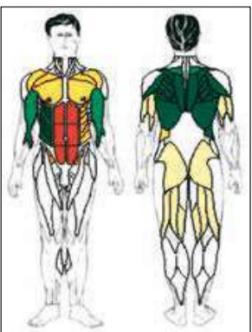
legen eine deutliche Reduzierung des Schmerzbildes bis hin zu völliger Schmerzfreiheit. Das verbesserte körperliche Wohlbefinden erleichtert alltägliche Situationen - die Kursteilnehmer fühlen sich einfach besser.

Ein Testprotokoll mit nebenstehender Grafik zeigt die Veränderungen, die sich bei einem Kursteilnehmer innerhalb von zwei Monaten eingestellt haben. Positive Auswirkungen dieser Art lassen sich nachweislich bei über 90 Prozent der Kursteilnehmer sichtbar machen. Fast alle gesetzlichen Krankenkassen beteiligen sich an den Kosten der Rückenschulungskurse mit bis zu 100 Prozent. Die bei der CATO Health & Sports Company durchgeführten Kurse sind durch die Krankenkassen entsprechend genehmigt und zertifiziert und benötigen kein weiteres ärztliches Attest.

Da die Probleme mit Rücken- und Gelenkerkrankungen immer

dominanter werden, finden in den Räumlichkeiten der CATO Health & Sports Company auch Kurse im Rahmen von Rehabilitationssportgruppen/Funktions-Trainingsgruppen statt und auch Krankengymnastik am Gerät kann hier durchgeführt werden. Per ärztlicher Verordnung können Patienten mit orthopädischen Erkrankungen an diesen Trainingsveranstaltungen teilnehmen. Außerdem bietet das CATO zusätzlich Faszientraining als Präventionskurs an. Ein Einstieg in das Faszientraining ist jederzeit möglich. Die Kurse finden immer montags (17 Uhr) und donnerstags (10 Uhr) statt.

Der aktuelle Rückenschulungskurs startet im Juni an folgendem Termin:  
**Donnerstag, 9. Juni, 18 Uhr**  
Um telefonische Anmeldung wird unter 05331/93 56 86 gebeten, oder unter www.cato-wf.de ist die Anmeldung auch online möglich.



Vor der Rückenschule



Nach der Rückenschule

CATO  
Health & Sports  
Company

## RÜCKEN VITAL

### Rückenschulungskurse im Juni

Start Donnerstag, 09.06., 18.00 Uhr

Bezuschussung von allen gesetzlichen Krankenkassen

CATO Health & Sports Company  
Schweigerstraße 12 • 38302 Wolfenbüttel  
Telefon: 05331-935686  
www.cato-wf.de

## Salzgitters Kulturszene präsentiert im Sommer kulturelle Höhepunkte

Im Rahmen des Kultursommers werden vom 22. Juli bis 7. August Konzerte mit namhaften Künstlern, Kindertheater und Kleinkunst auf den Bühnen vor der malerischen Kulisse des Schlosses Salder in Salzgitter stattfinden.

## Salzgitter-Salder

Unterstützt wird der Fachdienst Kultur der Stadt Salzgitter bei der Planung und Ausgestaltung von der Bürgerstiftung Salzgitter, der Kleinkunsthöhle, Salzgitter-Bad (KKB), der Konzertagentur Piekert, dem Kulturkreis, dem Studio D4 aus Wernigerode und den Musiktagen Salzgitter. Sie haben folgendes Programm kreiert:

Für den Auftakt des Kultursommers am 22. Juli um 20 Uhr hat die KKB die Band »Quadro Nuevo« engagiert. Ihre Musik zeichnet sich durch Arabesken, Balkanswing, Balladen, waghalsige Improvisationen, Melodien aus dem alten Europa und mediterrane Leichtigkeit aus, die sich zu märchenhaften Klangfabeln verdichten.

Für den 23. Juli um 20 Uhr hat die KKB die »Charly Schreckschuss Band« gewinnen können. Seit 40 Jahren steht sie für gelebte Bühnenerfahrung. Ihre Musik handelt von Lebenslust und Lebensfrust, Niederlage, Aufstehen, Durchhalten, aber auch ein Stück weit davon, den Rebellen in sich nie ganz vergessen zu haben.

Der Fachdienst Kultur hat für den 24. Juli um 18 Uhr für die Bühne im Mühlengarten den Rapper »Deeoh« aus Hannover verpflichtet. Der 26-Jährige tritt gemeinsam mit seiner Crew des Independent-Labels »Vierpulsiv« auf. Das Kollektiv produziert alle Songs, Beats und Musikvideos in Eigenregie, was die Musik zum einen facettenreich gestaltet, ihr zum anderen aber auch eine persönliche und individuelle Note verleiht. Bevor »Deeoh« die Bühne betritt, werden die Zuschauer die jungen Musiker des sozial ausgerichteten Projektes »k·now·ledge« erleben. Es setzt

seine Schwerpunkte auf Rap und Beatproduktion. Dabei distanziert es sich von genretypischen Themen wie Diskriminierung, Drogen- und Gewaltverherrlichung.

Für die große Bühne auf dem Schlosshof hat die KKB »The Magic of Queen – Classic« engagiert. Sie kommen am 27. Juli um 20 Uhr nach Salzgitter. Ihre Show ist eine musikalische Verneigung vor einer der größten Rockbands aller Zeiten. Streichorchester, Bläser, Sopranistin und die Rockband um Sänger Markus Engelstaedter bilden die perfekte Symbiose und verschmelzen zu einem einzigartigen Musik- und Showerlebnis.

Für den Bereich Kleinkunst konnte die Konzertagentur Piekert das mit dem Deutschen Kleinkunstpreis geschmückte musikalische Geschichtenerzähler-Duo Mathias Zeh und Rainer Schacht, genannt »Die Feisten«, gewinnen. Am 28. Juli, um 19.30 Uhr sind sie mit ihrem Programm »Das Feinste der Feisten« zu Gast. Die Zuschauer können sich auf eine »Zwei-Mann-Song-Comedy« freuen.

Heavy-Metal-Fans erwartet ebenfalls ein Höhepunkt beim Kultursommer 2022. Der Fachdienst Kultur konnte mit seinem Kooperationspartner Studio D4 »Stahlzeit« für das Sommerfestival gewinnen. Die Band ist die europaweit meistgebuchte Tribute-Show und setzt mit ihr neue Maßstäbe. Eine Mischung aus Bühnenelementen verschiedener Rammstein-Tourneen mit riesigen Ventilatoren, beweglichen Lichttraversen, Hebebühnen und einem bombastischen Sound rollt am 29. Juli um 20 Uhr in die Stahlstadt.

Einen ganz anderen Sound präsentiert am 30. Juli um 20 Uhr »Corvus Corax« mit ihrem Projekt »Cantus Buranus«. Die Band widmet sich der größten erhaltenen mittelalterlichen Lied- und Singspruchdichtung: der Carmina Burana. Zu hören sein werden Dudelsack, Schalmei, Drehleier, Trumscheit, Trommeln, aber insbesondere auch Sinfonieorchester und Chor.

Das in Kooperation mit dem Verein Musiktage Salzgitter am 31. Juli um 15 Uhr präsentierte ak-

tuelle Programm »Bach – Berlioz – Beatles« verspricht ein erhellendes Vergnügen. Die klassische Band »Spark« wird getragen von grenzenloser Musikalität und wie selbstverständlich wirkender Virtuosität, ein Mischung aus Klassik und klassischer Bandmusik.

Amy-Winehouse-Fans sollten sich für den 31. Juli um 20 Uhr nichts vornehmen, dann wird die Band »Forever Amy« vor dem Schloss Salder auftreten. Jahre nach dem tragischen Tod der Künstlerin zelebriert die Originalband der Sängerin nicht nur ihre Musik mit ihrem unverkennbarem Style in der authentischsten Art und Weise. Sie verschafft auch exklusive Einblicke über eine der größten und kontroversesten Persönlichkeiten der jüngeren Musikgeschichte.

Erneut in den Bereich Kleinkunst geht es am 4. August um 19 Uhr mit Johannes Kirchberg, der auf Einladung des Kulturkreises kommt. In seiner Hommage an Erich Kästner macht der Künstler in seinem Programm »Ein Mann gibt Auskunft« eine tiefe Verbeugung vor dem Dichter und präsentiert eigene Vertonungen zeit- und gesellschaftskritischer Lyrik. Falls das Wetter mitspielt, begrüßt der Kulturkreis die Zuschauer im Mühlengarten, ansonsten im Fürstensaal.

Am 5. August um 20 Uhr, kommt dann »Jethro Tull« unter dem Motto »The Best of Jethro Tull« wieder nach Salzgitter. Die Zuschauer werden die legendäre Prog-/Folkrockformation in ihrer Bestform erleben. Die Band steht bereits seit über 50 Jahren auf der Bühne und zeigt, dass sie musikalisch zu den ganz Großen gehört.

Ein weiteres Glimmerlicht präsentiert der Fachdienst Kultur gemeinsam mit Studio D4 am 6. August um 20 Uhr. Dann ist Nico Santos zu Gast. Er ist erfolgreichs-

ter deutscher Radio-Künstler, Sieger des »Free European Song Contest« und Juror bei »The Voice of Germany« – das alles verspricht einen ausverkauften Schlosshof.

Der 7. August startet bereits um 11 Uhr mit dem beliebten Stadtfest der Bürgerstiftung Salzgitter auf dem Schlosshof. Wichtig: Bei der Bürgerstiftung anmelden und einen Tisch bestellen, Freunde dazu einladen, einen gut gefüllten Picknickkorb mitnehmen und einen schönen Tag in Gesellschaft erleben. Der Erlös der Tischreservierungen wird von der Stiftung für einen guten Zweck gespendet.

Weiter geht es schon um 15 Uhr im Mühlengarten. Das Tamalan-Theater spielt für die Geschichte »Rumpelstilzchen« für Kinder und Familienpublikum mit viel Stroh, feurigen Tänzen und einem echten Spinnradschlagzeug. Organisiert wird das Theaterstück vom Fachdienst Kultur der Stadt Salzgitter.

Zum Abschluss des Tages und auch des Kultursommers 2022 präsentiert der Kulturkreis Salzgitter dann um 19 Uhr in der glamourösen Musikrevue »Divas! Les grandes Allures« die Welt der großen Diven – von Zarah Leander bis Adele.

Karten gibt es auf [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und [www.eventim.de](http://www.eventim.de). Für die Erich-Kästner-Lesung und die Musikrevue »Divas!« sind Karten auf [www.kulturkreis-salzgitter.de](http://www.kulturkreis-salzgitter.de) erhältlich. Für diejenigen, die in den vergangenen Jahren Eintrittskarten für die in dieser Zeit ausgefallenen Kultursommer-Veranstaltungen gekauft hatten und noch besitzen, gibt es eine gute Nachricht: Diese Karten behalten für die nachgeholtten Veranstaltungen ihre Gültigkeit.

Weitere Informationen zum Kultursommer gibt es auf [www.kultursommer-salzgitter.de](http://www.kultursommer-salzgitter.de).

HERZLICH WILLKOMMEN ZUM

# Tag des Reisebüros

17. JUNI 2022

TOLLE GEWINNE & AKTIONEN!

HIER IST DER URLAUB ZU HAUSE!

LASSEN SIE UNS ZUSAMMEN FEIERN! WIR SEHEN UNS!

## Reisebüro am Elm

Im Moorbusche 2 • 38162 Cremlingen  
Tel. 05306-572340 • [info@reisebuero-am-elm.de](mailto:info@reisebuero-am-elm.de)  
[www.reisebuero-am-elm.de](http://www.reisebuero-am-elm.de)

# Okerwelle 104,6

Radio für die Region

Montag bis Donnerstag

7:00 – 9:00 Uhr Region aktuell am Morgen  
Regionales Magazin, mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

11:00 – 14:00 Uhr Zwischen Harz & Heide  
Regionales Magazin

15:00 – 16:00 Uhr Dabei nach Drei  
eine Sendung der Seniorenredaktion

17:00 – 19:00 Uhr Region aktuell am Abend  
Regionales Magazin mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

Freitag

7:00 – 9:00 Uhr Region aktuell am Morgen  
Regionales Magazin, mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

9:00 – 10:00 Uhr Region aktuell die Woche  
Der Wochenrückblick

10:00 – 14:00 Uhr Zwischen Harz & Heide  
Regionales Magazin

15:00 – 17:00 Uhr Impact  
eine Sendung der Jugendredaktion

17:00 – 19:00 Uhr Region aktuell am Abend  
Regionales Magazin mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

Samstag

10:00 – 12:00 Uhr Espresso  
Das Magazin am Samstag

12:00 – 13:00 Uhr Die Okerpiraten  
Eine Sendung der Kinderredaktion

13:00 – 15:00 Uhr Playback  
Musik von gestern für Leute von heute

15:00 – 17:00 Uhr Zwischentöne  
Musik und Satire am Samstagnachmittag

19:00 – 20:00 Uhr Halbzeit  
Sport aus der Region

Sonntag

9:00 – 12:00 Uhr Frühstückswelle  
Musikmagazin am Sonntag

12:00 – 13:00 Uhr Pandora Spezial  
Das Kulturmagazin am Sonntag

15:00 – 16:00 Uhr World-Beat  
Folk- und Weltmusik

16:00 – 17:00 Uhr Blickpunkt Glaube  
eine Sendung der Fachredaktion Religion

19:00 – 21:00 Uhr Endspurt  
Sport aus der Region

Weitere Informationen zum Programm unter [www.okerwelle.de](http://www.okerwelle.de)  
Live Radio, News und Programmtipps über unsere App Okerwelle 104,6 (für Android & iOS)

# Kultursommer 2022

## 22.07. – 07.08.

### Museum Schloss Salder



- 22.07. 20.00 Uhr **Quadro Nuevo**
- 23.07. 20.00 Uhr **Charly Schreckschuss Band**
- 24.07. 18.00 Uhr **Deeoh & k·now·ledge**
- 27.07. 20.00 Uhr **The Magic of Queen - Classic**
- 28.07. 20.00 Uhr **die feisten**
- 29.07. 20.00 Uhr **Stahlzeit**
- 30.07. 20.00 Uhr **Cantus Buranus (by Corvus Corax)**
- 31.07. 15.00 Uhr **Spark - Die klassische Band**
- 31.07. 20.00 Uhr **Forever Amy**
- 04.08. 19.00 Uhr **Erich Kästner (musik. Lesung)**
- 05.08. 20.00 Uhr **Jethro Tull (by Ian Anderson)**
- 06.08. 20.00 Uhr **Nico Santos**
- 07.08. 11.00 Uhr **Stadtfest**
- 07.08. 15.00 Uhr **Rumpelstilzchen**
- 07.08. 19.00 Uhr **Divas! Les grandes Allures**

[www.kultursommer-salzgitter.de](http://www.kultursommer-salzgitter.de)

Unsere Partner:



## Königsutter

## Orgelkonzert

Propsteikantor Matthias Wengler lädt am Pfingstsonnabend, dem 4. Juni, um 19 Uhr zu einem Benefiz-Organkonzert für die Ukraine in den Kaiserdom ein. Das Programm besteht aus Höhepunkten der vergangenen Jahre, darunter Samuel Barbers »Adagio for Strings« sowie Auszüge aus den Pfingstprogrammen »Jazz for Pipes« und der »Kleinen Orgel-Nachtmusik«. Zwei Fantasien von Johann Sebastian Bach und Wolfgang Amadeus Mozart eröffnen den Abend; mit einem Marsch von Louis James Alfred Lefébure-Wély aus dem Pfingstprogramm »Vive la France« endet das Konzert im Kaiserdom. Karten zu 20 Euro sind in der Buchhandlung Kolbe, auf [www.coramclassic.de](http://www.coramclassic.de) und ab 18.15 Uhr an der Abendkasse erhältlich, Schüler und Studenten erhalten 50 Prozent Ermäßigung. Der Erlös des Kartenverkaufs geht an die Diakoniekasse der Propstei Königsutter und kommt Geflüchteten aus der Ukraine zugute.

Ferienhotel  
**Wolfsmühle**  
Inh. D. Hempel HOTEL • GASTSTÄTTE • CAMPING

Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain

## "Mühlentage" im Südharz

5 Nächte im DZ mit HP ab **235,-€**  
ganzjährig So bis Fr o. Feiertage, Preis p.P.

inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz

Tel: 034653-348 [www.wolfsmuehle.de](http://www.wolfsmuehle.de)

## KOMÖDIE am Altstadtmarkt

Tel.: 0531/1218680  
Fax: 0531/1218690

Komödie am Altstadtmarkt GmbH  
Geschäftsführer: Florian Battermann  
Gördelingerstraße 7, 38100 Braunschweig

SMS FÜR DICH  
„Was ich dir noch sagen will...“ Nach einem heftigen Streit verschwindet Claras Freund ohne ein Wort. Kurz darauf erfährt sie, dass Ben auf tragische Weise ums Leben gekommen ist. Dabei hatte er ihr erst vor wenigen Wochen einen Heiratsantrag gemacht! Clara ist am Boden zerstört. Wie soll sie allein weiterleben? Erst als sie vor Sehnsucht beginnt, Ben täglich eine SMS zu schreiben, findet sie allmählich wieder Halt. Schließlich hat sie jahrelang alle Gedanken und Gefühle mit ihm geteilt – und obwohl Bendie Nachrichten nicht mehr erreichen, geben sie ihr das Gefühl, noch mit ihm verbunden zu sein. Und plötzlich erhält sie sogar Antworten... Was Clara bis dahin nicht weiß: Bens Nummer wurde inzwischen neu vergeben. Und so landen ihre Nachrichten nicht im Jenseits, sondern bei Dauersingle und Wirtschaftsjournalist Sven. Obwohl er für Romantik eigentlich so gar nichts übrig hat, berühren ihn die Nachrichten so sehr, dass er sich auf die Suche nach der geheimnisvollen Absenderin macht... Arbeitskollegin Hilke hilft ihm mit ihren Verkopplungsversuchen auf die Sprünge und auch Claras beste Freundin Katja unterstützt mit Leibeskraft. Mit: Caroline Klüsch, Magdalena Steinlein, Joanna Semmelrogge und Armin Riahi Bühnenfassung Oliver Geilhardt Bearbeitet von Christian H. Voss

Sa.	4.6.	16 Uhr	SMS FÜR DICH	27,10 € - 33,10 €
So.	5.6.	16 Uhr	SMS FÜR DICH	27,10 € - 33,10 €
Mo.	6.6.		spielfrei	
Di.	7.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	26,10 € - 32,10 €
Mi.	8.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	26,10 € - 32,10 €
Do.	9.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	26,10 € - 32,10 €
Fr.	10.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	28,10 € - 34,10 €
Sa.	11.6.	16 + 19 Uhr	SMS FÜR DICH	27,10 € - 34,10 €
So.	12.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	27,10 € - 33,10 €
Mo.	13.6.		spielfrei	
Di.	14.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	26,10 € - 32,10 €
Mi.	15.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	26,10 € - 32,10 €
Do.	16.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	26,10 € - 32,10 €
Fr.	17.6.	19.30 Uhr	SMS FÜR DICH	28,10 € - 34,10 €

Weitere Informationen erhalten sie an der Theaterkasse (0531 - 1218680) oder unter [www.komodie-am-altstadtmarkt.de](http://www.komodie-am-altstadtmarkt.de)  
HRB Braunschweig 9380 [info@komodie-am-altstadtmarkt.de](mailto:info@komodie-am-altstadtmarkt.de)  
St.-Nr. 14/202/25151 Mitglied im Deutschen Bühnenverein

## Dein Reisebüro in Schöningen

Ferien-Center am Elm

Niedernstraße 18

Inh.: Bernd Hellwig

Tel.: 0 53 52/93 77 09

E-Mail: Hellwigreisen@web.de

FRAG DEIN REISEBÜRO

## Deine Kreuzfahrt mit Badeverlängerung

schaunsländ reisen

Strand in Sicht

EINE KOMBINATION AUS KREUZFAHRT UND HOTELAUFENTHALT



## AIDAcosma und Baden auf Mallorca

- 7 Tage AIDAcosma mit VP und Tischgetränke
- UND 5 Tage Baden 4\* Morito in Cala Millor mit HP
- z. B. am 17.9.22 inkl. Flug

AIDA 12 Tage

p. P. nur ab 1195,- €

## AIDAbu und Baden auf Corfu

- 7 Tage AIDAbu mit VP und Tischgetränke
- UND 7 Tage Baden 4\* Angela Beach mit Ai
- z. B. am 4.9.22 inkl. Flug

AIDA 14 Tage

p. P. nur ab 1495,- €

## AIDAnova und Baden auf Grand Canaria

- 7 Tage AIDAnova mit VP und Tischgetränke
- UND 7 Tage 5\* Lopesan Costa Meloneras mit HP
- z. B. am 4.2.23 inkl. Flug (oder Dez. 22/Jan. 23)

AIDA 14 Tage

p. P. nur ab 1899,- €

## Sommerferien

## AIDaperla Norwegens Fjorde

- Vollpension inkl. Tischgetränke
- ab/bis Hamburg
- z. B. am 28.7. bis 7.8.2022

AIDA 10 Tage

p. P. nur ab 1199,- €

## AIDAnova Dänemark &amp; Norwegen

- Vollpension inkl. Tischgetränke
- ab/bis Kiel
- z. B. am 23.7. bis 30.7.2022

AIDA 1 Woche

p. P. nur ab 699,- €

## Mein Schiff 6 Ostsee mit Helsinki &amp; Danzig

- Premium Alles Inklusive
- ab/bis Kiel
- z. B. am 1.8. bis 11.8.2022



10 Tage

p. P. nur ab 1199,- €

## Mein Schiff Herz Malaga bis Mallorca

- Premium Alles Inklusive
- inkl. Flug ab Hannover
- z. B. am 5.8. bis 12.8.2022



1 Woche

p. P. nur ab 1189,- €

## Mein Schiff 5 Adria mit Korfu

- Premium Alles Inklusive
- inkl. Flug ab Hannover
- z. B. am 31.7. bis 7.8.2022



1 Woche

p. P. nur ab 1179,- €

## Teneriffa – Puerto de la Cruz

- Be Live Experience Orotava \*\*\*\*
- inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 18.8.22
- All inklusive

1 Woche

p. P. ab 762,- €

## Türkei – Side

- Lilyum Hotel Side \*\*\*\*
- inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 18.8.22
- All inklusive

1 Woche

p. P. ab 785,- €

## Tunesien – Insel Djerba

- Sidi Mansour Resort & Spa \*\*\*\*
- inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 17.8.22
- All inklusive

1 Woche

p. P. ab 785,- €

## Bulgarien – Sonnenstrand

- Casablanca \*\*\*\*
- inkl. Flug ab Han./BER/Leipzig, z. B. am 17.8.22
- All inklusive

1 Woche

p. P. ab 793,- €

Schreiben Sie uns: [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

## Ökumenischer Gottesdienst am Pfingstmontag

Am Pfingstmontag, dem 6. Juni, laden die katholische und die beiden evangelischen Kirchengemeinden aus Königslutter um 11 Uhr zum ökumenischen Gottesdienst ein.

## Königslutter

In diesem Jahr findet er auf dem Kirchplatz vor der katholischen Kirche in der Bahnhofstraße statt. Pfarrer Thomas Jung, Pröpstin Martina Helmer-Pham Xuan und Pfarrerin Ann-Katharin Rieken gestalten die Feier gemeinsam mit Ehrenamtlichen. Das Motto lautet: »Wir haben

seinen Stern gesehen und sind gekommen, ihn anzubeten«. Thomas Mühlenbroich und ein Bläserensemble begleiten diesen Gottesdienst musikalisch. Bei schönem Wetter findet anschließend ein Kirchenkaffeetrinken mit Gelegenheit zum Austausch und Kennenlernen statt. Bei Regen wird der Gottesdienst in der Kirche gefeiert

## Königslutter



Erneut wurde es wieder Zeit, der Franz-Bachmann-Hütte und der Dieter-Hauschild-Hütte im Elm mit frischer Farbe ein ordentliches Aussehen zu geben. Dabei wurden von der Wandergruppe Königslutter auch die Bänke in den Hütten mit in die Aktion einbezogen. Ebenfalls wurde das Umfeld bei beiden Schutzhütten vom Unrat befreit. Bereits vier Wochen zuvor strichen die Aktiven außerdem sechs Bänke. Die »Waldtruppe« der Wandergruppe Königslutter hatte zu diesem Einsatz zehn der ehrenamtlichen Mitstreiter mobil machen können. Belohnt wurde der Arbeitseinsatz noch mit Sonnenschein pur und guter Laune. Nach dem Arbeitseinsatz gab es zudem eine Stärkung mit einem geselligen Beisammensein.

## »Graceland« in Bleicherode: a tribute to Simon &amp; Garfunkel

Das Duo »Graceland« hat sich ganz den großen Hits und Klassikern des US-amerikanischen Folk-Rock-Duos Simon & Garfunkel verschrieben. Am Sonnabend, dem 11. Juni, ist es ab 20 Uhr auf dem Festplatz Bleicherode gegenüber dem Kulturhaus in der Bahnhofstraße zu erleben.

## Bleicherode

Die beiden Musiker von »Graceland« Thomas Wacker und Thorsten Gary zollen den beiden »großen Meistern« mit ihrer außergewöhnlichen Virtuosität, ihren ausdrucksstarken Stimmen und einer optisch hervorragenden Präsentation den gebührenden Respekt.

Simon & Garfunkel, deren Karriere bereits 1957 begann, schufen mit Songs wie »The Sound of Silence«, »Mrs. Robinson«, »The Boxer« oder »Bridge Over Troubled Water« Hymnen für eine ganze Generation. Mit einem eindrucksvollen Klangbild gelingt es »Graceland« wie keiner anderen Tributeband, den Sound von

Paul Simon und Art Garfunkel nachzuempfinden. Und gleichzeitig geben sie den Liedern doch ihren ganz eigenen Klang.

Ein Abend mit »Graceland« ist für alle diejenigen etwas, die gerne ihre alten Platten oder CDs aus dem Regal holen, nostalgisch den unvergesslichen Songklassikern aus den 1960ern und 70ern lauschen und dabei in längst vergangene Tage abtauchen möchten – in eine Zeit, die in die Musikgeschichte eingegangen ist und die heute noch viel Musiker inspiriert.

Bitte beachten Sie den Frühbucherrabatt bis Pfingsten in Höhe von 3,50 Euro pro Karte, wie auf der Anzeige unten beschrieben.



Kleine Strandburg

SANDDORN &amp; MEER

4 NÄCHTE im Komfort-DZ ab 459 €\*  
gültig bis 26.06.2022 und 02.09.-21.10.2022

\*Preis p.P. im Komfort-DZ Südseite:

- Frühstücksbuffet, Genießer-HP (3x4-Gänge/ Buffet, 1x Gen.-Menü am Abend mit Sanddorn)
- eine Ganzkörperbehandlung mit Sanddorn im Haslauer Softpack
- Nutzung des Spa und Saunabereiches + des örtl. Thermal- und Meerwasserhallenbades
- WLAN u.v.m.

Hotel Kleine Strandburg  
MST Hotel GmbH · Dünenstr. 11  
17454 Zinnowitz · 038377 38 000  
info@kleine-strandburg.de  
www.kleine-strandburg.de

## Was ist los im Kino bis 8. Juni?

Braunschweig:

ASTOR  
FILMTHEATER

The Outfit- Verbrechen nach Maß ab

16; 19.45 nur Mo., 20.45

DER KLEINE NICK AUF SCHATZSUCHE

ab 12; 17.30, 20

X ab 16; 23.15 nur Sa.

Top Gun: Maverick ab 12; 11.45

nur So. + Mo., 14, 17, 19.30 nur

Mo.+Mi., 20, 20.15 nur Mi., 23 nur

Sa.

OV Top Gun: Maverick ab 12; 19.45.

Mi. nicht

Die Täuschung ab 12; 18 nur So./

Mo./Di.

Immenhof 2- Das große Versprechen

ab 0; 15, 16.50 nur So.

Mia &amp; Me- Das Geheimnis von Cen-

topia ab 0; 14.45, 16.50 nur Mo.+Di.,

18 nur Sa.

Stasikomödie ab 12; 20.30 nur So.,

Di.

Dog - Das Glück hat vier Pfoten ab

12; 17.15 nur Sa., 17.30, 20

2D Doctor Strange in the Multiverse

of Madness ab 12; 12 nur So.+Mo.,

14.30, 17.30, 20.30, 22.45 nur Sa.

Die Biene Maja- Das geheime

Königreich ab 0; 12.45 nur So.+Mo.,

15 nur Di.

Downton Abbey 2- Eine neue Ära ab

0; 17 nur Mi., 17.15

Phantastische Tierwesen: Dumble-

dores Geheimnisse ab 12; 12 nur

Sa.+So., 14.45, 20.15

Sonic The Hedgehog 2 ab 12; 17 nur

Sa./So./Mo./Di.

Die Gangster-Gang ab 6; 15 nur

Sa.+Mi., 15.15

Sonderveranstaltungen

Met Opera HAMLET ab 0; Sa. 4.6., 19

Cult Sneak Peek No. 21 ab 16; Mo.

6.6., 20.45

2D Jurassic World- Eine neue Ära ab

12; Mi. 8.6., 16.30., 19.45

38100 Braunschweig,

Lange Straße 60

Kartenreservierung

(01805) 01 26 60 für 0,14 Cent pro Min.

(0,50 Cent Aufschlag/ Ticket) oder Karten

einfach buchen unter

[www.braunschweig.premiumkino.de](http://www.braunschweig.premiumkino.de)

# Lindenfest in Vogelsdorf 25. 6. 2022 -Sternenhagel- 70er/80er/90er live ab 19 Uhr

15.00 Uhr: Männerchor Badersleben in der Kirche  
16.00 Uhr: Kaffee und Kuchen



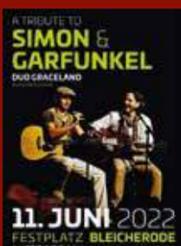
MHeinz  
Werbung  
seit 2000

Hauptstraße 41  
38836 Vogelsdorf  
01 70/2 43 21 47  
werbung-heinz@gmx.de

## Frühbucherrabatt bis Pfingsten: 3,50 € pro Karte!

Endlich ist der Frühling da und viele tolle Veranstaltungen erwarten uns! Auch der Heimat- und Kulturverein Bleicheröder Berge-Hainleite e.V. hat sich den Winterschlaf mit dem ersten Konzert am 23. April mit der Eric Clapton Tribute-Band und Jimmy Gee aus den Augen gerieben und weitere beeindruckende Ereignisse für dieses Jahr geplant.

Bis Pfingsten bieten wir für folgende Veranstaltungen einen Frühbucherrabatt von 3,50 € pro Karte an:



11.06.2022 A Tribute to Simon & Garfunkel  
24.06.2022 Anne Haigis – Carry On  
25.06.2022 Queen-Night mit MerQury  
13.08.2022 Falco meets Michael Jackson  
20.08.2022 Die Zauberflöte Classic Open Air  
24.09.2022 Earth – Black Sabbath Tribute  
08.10.2022 The Ultimate Eagles

Tickets für diese Aktion sind mit dem Stichwort »Frühbucher« nur direkt im Kulturhaus Bleicherode, per E-Mail an [kontakt@kulturhaus-bleicherode.de](mailto:kontakt@kulturhaus-bleicherode.de) oder über die Hotline Tel. 036338 453930 erhältlich.

Die Aktion gilt nur vom 01.05. bis 03.06.2022 und ist nicht für Käufe bei eventim gültig! Infos unter: [www.kulturhaus-bleicherode.de](http://www.kulturhaus-bleicherode.de)

## Salzgitters größter Vermieter!

Ihr neuer Mitbewohner wartet schon!

## DER RAUMLUFT-ÜBERWACHER PROXICUBE® NX1.

Unsere Prämie für Sie!

Der Raumluft-Überwacher ProxiCube® NX1 überwacht sämtliche Werte wie CO<sub>2</sub>-Konzentration, Air Quality Index, Temperatur, Luftdruck und Luftfeuchtigkeit und meldet, wann es Zeit ist, zu lüften.



PROXI CUBE



Infos unter: 0 53 41-188 62 00  
www.tagwohnen.de

**TAG** wohnen  
SALZGITTER

Angebot gilt nur für Neukunden, ausgewählte Wohnungen und bis zum 31.03.2022.

## Holz-Janik

Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe

20 % Rabatt

auf (fast) alles!

(ausgenommen Tierfutter, Einstreu, Brennstoffe, Zigaretten und bereits reduzierte Artikel)

Holz-Janik 38364 Schöningen • Ohrleber Weg 3  
Tel. 05352/3991 • Fax 05352/3993 • www.holz-janik.de

## Ökologische Mauarentfeuchtung

**RAPIDOsec** gewährleistet die erfolgreiche Trockenlegung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

- Zahlung erst bei Erfolgsmessung!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebots-erstellung

Feuchte Wände oder nasser Keller?



Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

## FISCHER



Unsere aktuellen Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 7.30 - 17 Uhr  
Unsere Ausstellung ist geöffnet!

- Fenster
- Balkontüren
- Terrassentüren
- Haustüren
- Vordächer
- Rollläden
- Raffstores
- Textilscreens
- Insektenschutz
- Garagentore
- Wintergärten
- Terrassendächer
- Sommergärten
- Markisen
- Innenjalousien
- Rollos
- Faltstores

FISCHER Fenster + Türen GmbH

Am Wannekop 11 • 38315 Schladen • Tel. 05335/9250-0  
www.fischer-schladen.de

## Firma Runge

Rollläden- und Jalousiebaumeister  
Joachim Probst  
38364 Schöningen

Büro: Schäferbreite 9a  
Telefon: (0 53 52) 35 55 Fax: (0 53 52) 15 01  
Werkstatt: Wilhelmstr. 19 Telefon: (0 53 52) 35 56

Ihr Fachbetrieb für:  
Rollläden, Fenster, Markisen  
Haustüren, Rollläden, Insektenschutz  
Reparatur von Fenstern und Rollläden

Zur Zeit **30%**  
auf Fenster

## Schadstoffsammlung in der Kreisstadt

Am Sonnabend, dem 4. Juni, findet die nächste stationäre Schadstoffsammlung für den Landkreis Helmstedt statt. Das Schadstoffmobil steht dazu von 8 bis 12 Uhr auf dem Gelände der Firma Veolia, Werner-von-Siemens-Straße 5, in Helmstedt.

## Landkreis Helmstedt

Welche Gegenstände Sie im Rahmen der Schadstoffsammlung entsorgen können, entnehmen Sie bitte dem Abfall-ABC. Dieses finden Sie auf [www.landkreis-helmstedt.de](http://www.landkreis-helmstedt.de) oder in den Auslagen der Rathäuser.

Zur Umsetzung einer reibungslosen und sicheren Anlieferung wird ausdrücklich um Beachtung folgender Hinweise

gebeten: Auch Fußgänger und Radfahrer haben sich in der Fahrzeugschlange anzustellen; richten Sie sich auf Wartezeiten ein; aufgrund des zu erwartenden hohen Andranges vermeiden Sie die Nutzung schlecht zu rangierender Fahrzeuge und von Anhängern; leisten Sie den Weisungen der Mitarbeiter vor Ort Folge. Fassaden-, Binder-, Dispersionsfarbe werden nicht angenommen.



Baudienstleistungen

Bau und Handwerk rund ums Haus und starke Dienstleistungen

Mobil: 0157-54129901  
Mobil: 0176-23626918

E-Mail: [info@bauim.de](mailto:info@bauim.de)  
web: [www.bauim.de](http://www.bauim.de)

Bau IM  
Inh. Kajmakoska N.  
Am Schacht 8  
38170 Vahlberg

- Badsanierung u. Teilsanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- Malen - Putzen - Spachteln - Tapezieren
- Trockenbau
- Bodenverlegung aller Art
- Installateur Meisterbetrieb
- Elektriker Meisterbetrieb
- Kleinreparaturen - Versicherungsschäden
- Beratung - Planung - Ausführung

## DACHEINDECKUNG

mit hochwertigen Ton-Pfannen zur freien Wahl. Abriss, Gerüst, Container, Isolierung, neue Lattung und Unterspannbahn.

Alles aus einer Hand.

Außerdem lassen wir sämtliche Fassadenarbeiten an Ihrem Haus durchführen.

Einmalige Sommeraktion  
20% Preisnachlass

bei Auftragserteilung bis 15. Juni 2022

MK Dach u. Fassade GmbH • Tel. 03471-6423006  
Kostenlose Beratung vor Ort

## Tischlerei HARBIG

Fenster • Türen • Tore  
Rollläden • Innenausbau  
Bestattungen

Gartenstraße 29 • 38364 Schöningen  
Tel.: 0 53 52-44 11 • Fax: 0 53 52-5 81 43  
E-Mail: [gunterbruns\\_harbig@t-online.de](mailto:gunterbruns_harbig@t-online.de)



## Rosenthal BAUUNTERNEHMUNG



Rosenthal Bau  
Hauptstraße 27  
38319 Remlingen  
0 53 37-88 22 924  
[info@rosenthal-bau.de](mailto:info@rosenthal-bau.de)

Maurer- und Betonarbeiten  
(Neubau und Altbau-Sanierungen)  
Kellerabdichtungen  
Reparatur-Service  
[rosenthal-bau.de](http://rosenthal-bau.de)

## www.Blühende-Gärten.de

Planung  
Gestaltung  
Ausführung  
Teichbau



Antje Tiedt - Am Walde 1 - 38173 Veltheim - Tel. 05305/202782



DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM  
natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!  
Überzeugend schön und innovativ



✓ JETZT NEU Steuerbonus ab 01.01.2021!  
Michael Kraus  
Backhausweg 10  
38162 Cremlingen  
Mail: [kraus@duoklinker.de](mailto:kraus@duoklinker.de)  
[www.duoklinker-kraus.de](http://www.duoklinker-kraus.de) Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21



Handy 0171-9584973  
[www.sr-immobilien.com](http://www.sr-immobilien.com) • [steffi.rothe@sr-immobilien.com](mailto:steffi.rothe@sr-immobilien.com)

Schreiben Sie uns: [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

## SCHÜCO



Fenster & -Türen,  
Wintergärten & Überdachungen  
aus Aluminium und Kunststoff  
ab Werk Helmstedt  
Beratung, Herstellung, Aufmaß  
und Montage



Witton Bauelemente GmbH  
Dieselstraße 3  
38350 Helmstedt  
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51  
[info@witton.de](mailto:info@witton.de) [www.witton.de](http://www.witton.de)

## WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE

ohne Provision • ohne Nebenkosten • gewerblich / privat

schnell, einfach und seriös

(05351) 55 33 00

(0178) 53 75 720

[n.yildiz@kale-automobile.de](mailto:n.yildiz@kale-automobile.de)

Braunschweiger Tor 37 • 38350 Helmstedt

Wir kaufen auch Ihre PKW's und Wohnmobile

Ihr zuverlässiger Partner für:



- Möbelbau und -reparatur
- Montage und Reparatur von Fenstern und Türen
- Fachwerksanierung
- Innenausbau
- Ladenbau
- Baumschnittarbeiten und Baumfällung in Seilklettertechnik

FLORIAN SINGER Tischlermeister • 015 22/489 5678  
Hauptstraße 37 - 38162 Cremlingen - [mail@fsinger.de](mailto:mail@fsinger.de)

## www.BBB-Massivhaus.de

Bewusst Besser Bauen



kostenloses Infomaterial anfordern Tel. 03941-573690

## VAN DER HORST WOHNEN



Frisch renovierte Wohnungen in Salzgitter finden Sie bei uns

05341 2989 003 • [www.salzgitter-wohnen.de](http://www.salzgitter-wohnen.de)

Finden Sie uns auch bei Instagram [salzgitterwohnen](https://www.instagram.com/salzgitterwohnen)



- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: [dachhilfe@freenet.de](mailto:dachhilfe@freenet.de)

Mein schöner Garten 2022  
Trockenmauern  
[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

## Marcus Bosse und Jörn Domeier besuchen »Vorzeigeprojekt« zur nachhaltigen Landwirtschaft: Solawi

Die SPD-Landtagsabgeordneten Marcus Bosse und Jörn Domeier durften sich auf dem Hof der Familie Nagel in Dahlum ein Bild vom Lebensmittelanbau und -vertrieb machen. Seit 2013 beliefert die Familie in Form der solidarischen Landwirtschaft (Solawi) seine Mitglieder in der Region mit frischem und nachhaltig angebautem Obst und Gemüse sowie Fleisch von Schweinen, Schafen und Hühnern.

### Dahlum

Das Besondere ist, dass die Produkte nicht über den Groß- und Einzelhandel vertrieben werden, sondern direkt an die Mitglieder ausgegeben werden.

Die Grundidee der solidarischen Landwirtschaft ist dabei, dass die Verantwortung geteilt wird. Die voraussichtlichen Kosten für das kommende Betriebsjahr werden unter den Mitgliedern aufgeteilt, und so gibt es

auch kein finanzielles Risiko für nur eine Person. Dafür bekommen alle Mitglieder neben ihren Anteilen an der Ernte auch etwas, was ebenfalls wichtig ist, nämlich die direkte und lebendige Beziehung zu den Lebensmitteln.

Der Verbraucher erhält hier hochwertige Produkte zu einem angemessenen Preis, der vom Erzeuger und nicht von großen Supermarktketten bestimmt wird. Somit sichert die Gemeinschaft der Mitglieder das Fortbestehen auch kleinerer Höfe und schafft einen intensiveren Bezug zur täglichen Nahrung. »Auch gibt

es deutlich weniger Lebensmittelverluste und eine breitere Vielfalt verschiedener Gemüsesorten, die im Handel kaum oder gar nicht angeboten werden. Zudem entfallen oftmals lange Transportwege, was auch aus klimapolitischer Sicht äußerst begrüßenswert ist«, so Bosse, und Domeier fügt hinzu: »Der Betrieb in Dahlum zeigt dazu, wie sympathisch das System und die handelnden Akteure sind. Man kann nur weiter alles Gute für den Hof und die Mitglieder wünschen.«

Weitere Information für Interessierte gibt es auf [www.solawi-dahlum.de](http://www.solawi-dahlum.de).

### Remlingen



Das Ehrenamtsteam des Kompetenzzentrums Freiwilligenmanagement Elm-Asse hatte einen Umwelttag auf der Parkfläche des Gemeindegebäudes in Remlingen organisiert. Dort konnten kleine und große Besucher verschiedene Aktions- und Informationsstände rund ums Thema Umwelt und Nachhaltigkeit entdecken. Etwa 250 Besucher waren gekommen, um die unterschiedlichsten Angebote am Aktionstag wahrzunehmen. An den Ständen konnten sich Kinder mit ihren Familien und Freunden auf spielerische Weise mit dem Thema Umwelt und Nachhaltigkeit auseinandersetzen. Dafür hatte das Ehrenamtsteam aus Remlingen-Semmenstedt gezielt die Teilnahme regionaler Partner organisiert und lokale Ressourcen mit einbezogen. Entstanden ist der Umwelttag aus der Idee einzelner Dorfbewohner, die eigene Region durch kleine Projekte attraktiver zu gestalten.



Marcus Bosse (l.) und Jörn Domeier (r.) besuchten den Solawi-Hof von Familie Nagel in Dahlum

### Warle



Nach der langen Coronapause und vielen Übungsdiensten in kleinen Gruppen freute sich die Kinderfeuerwehr Warle auf ihr gemeinsames Wochenende, was aufgrund der vielen jungen Kinder ganz in der Nähe stattfand. So trafen sich 15 Kinder und fünf Betreuer auf dem Pegasus-Hof in Warle. Als erstes hieß es Taschen auspacken und Betten beziehen. Danach machten sich alle fertig, um gemeinsam in den Zoo nach Magdeburg zu fahren. Sie konnten viele Tiere beobachten, aber der große Spielplatz, der zum Toben, Spielen und Auspowern einlud, war der Höhepunkt für die Kinder. Zurück in Warle, wurde der Grill angeheizt und die hungrigen Kinder und Betreuer mit Grillgut und Salaten versorgt. Anschließend wurde damit begonnen, Nistkästen zusammenzubauen, Tischtennis zu spielen, am Tischkicker Tore des Monats zu schießen, über die Slackline zu balancieren oder Fußball zu spielen. Zu späterer Stunde wurde die Feuerschale mit Holz bestückt und der Abend endete mit Stockbrot und Marshmallows. Am nächsten Tag ging das Nistkästenbasteln weiter, anderen Kindern wurde eine Walderlebnisbox vorgestellt. Die Kinder schnitzten mit den Messern Stöcker, andere suchten kleine Tiere, um sie mit Lupenbechergläsern genauer zu beobachten. Ferngläser und Kompass wurden ausprobiert, die Bücher durchgesehen und vieles auf der großen Wiese erforscht. Gegen Mittag konnten die Kinder abgeholt werden. Aber wer noch bleiben wollte, konnte dies auch bis zum frühen Nachmittag tun.

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht

-20%\*

Neukunden Aktion!  
Jetzt probieren

Menüpreis  
8,50€

inkl. Lieferung und Dessert

LIEFERT LECKER

vom 06.06. – 12.06.2022 / 23. Woche

\* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 15.07.2022

	Montag – 06.06.2022	Dienstag – 07.06.2022	Mittwoch – 08.06.2022	Donnerstag – 09.06.2022	Freitag – 10.06.2022	Samstag – 11.06.2022
Menü 1	1 <b>Linsensuppe</b> mit Gemüse und 2 Wiener Würstchen	1 <b>Spaghetti Bolognese</b> Spaghetti mit herzhafter Hackfleisch-Tomatensauce und Kräutern der italienischen Küche. Parmesankäse extra	1 <b>Feiner Porree-Eintopf</b> mit Hackfleisch, Käse und Sahne, dazu 1 Brötchen	1 <b>Schnitzel "Förster-Art"</b> in Champignonrahmsauce mit Erbsen und Möhren, dazu Bauernspätzle	1 <b>Gebackenes Fischfilet</b> mit Remouladensauce und Petersilienkartoffeln, dazu Salat	1 <b>Puten-Geschnetzeltes</b> in Champignonsauce mit Spiral-Nudeln
Menü 2	2 <b>Putenrollbraten</b> in feiner Sauce mit Rotkohl und Salzkartoffeln	2 <b>Hähnchen "süß-sauer"</b> Hühnerbrustwürfel mit bunter Paprika, Karotten und Ananas in süß-saurer Sauce und Reis	2 <b>Schweinesteak "Berner Art"</b> in feiner Champignon-Käsesauce, dazu Broccoli mit gerösteten Mandeln und Spätzle	2 <b>3 Blaubeer-Pfannkuchen</b> mit Vanillesauce	2 <b>Hähnchen-Geschnetzeltes</b> mit Pilzen in Sahnesauce und hausgemachten Spätzle	2 <b>Rostbratwurst</b> mit feiner Zwiebelsauce, dazu Rotkohl und Salzkartoffeln
Menü 3	Geänderte Lieferzeiten an dem Feiertag!					
Menü 4	Montags-Menüs (tiefgekühlt) liefern wir am Donnerstag <b>02.06.</b>					
Vegetarisch	3 <b>2 Rindfleisch-Gemüse-Frikadellen</b> in einer Gemüsebolognese, dazu 2 Couscous-Gemüsetaler	3 <b>Lachsauflauf mit Broccoli-Röschen</b> Karotten, Lachswürfeln, geriebenen Kartoffelrösti mit Sahnesauce überbacken	3 <b>Lachsauflauf mit Broccoli-Röschen</b> Karotten, Lachswürfeln, geriebenen Kartoffelrösti mit Sahnesauce überbacken	3 <b>Zarte Kasselerseiben</b> in mild würziger Käsesahnesauce mit Broccoli-Röschen und Kartoffelrösti	3 <b>Spaghetti "Alfredo"</b> mit Hähnchenfilets in italienischer Tomaten-Kräutersauce	3 <b>Rheinischer Sauerbraten</b> in feiner Sauce mit Rosenkohl und 5 Kartoffelklößchen
Kaltes Menü	4 <b>Gedünstetes Seehechtfilet</b> in Petersiliensauce mit Kartoffeln und Spinat	4 <b>Pfefferrahmbraten</b> in feiner Sauce mit Schwarzwurzel und Salzkartoffeln	4 <b>Pfefferrahmbraten</b> in feiner Sauce mit Schwarzwurzel und Salzkartoffeln	4 <b>2 Bratwürstchen "Thüringer Art"</b> auf Blattspinat mit Salzkartoffeln	4 <b>Lebergeschnetzeltes</b> in feiner Apfel-Zwiebelsauce mit Kartoffelpüree	4 <b>Frischer Möhreintopf</b> mit Petersilie und 1 Bockwürstchen
Salat	5 <b>Senfeier</b> mit Petersilienkartoffeln	5 <b>Frisches Pfannengemüse</b> Paprika, Champignons, Zucchini und Möhren in der Pfanne gebraten, dazu grüne Bandnudeln	5 <b>Frisches Pfannengemüse</b> Paprika, Champignons, Zucchini und Möhren in der Pfanne gebraten, dazu grüne Bandnudeln	5 <b>Fruchtig frische Tomatensuppe</b> mit Ricotta-Spinat Tortellini, dazu ein Brötchen	5 <b>Due Pasta</b> Bandnudeln mit Champignoncreme und Rigatoni in würziger Tomatensauce	
	6 <b>Gyrosbraten</b> mit Krautsalat und hausgemachtem Tsatsiki	6 <b>Eiersalat</b> mit Mandarinen, Kochschinken und Mais, dazu Butter und Brot	6 <b>Eiersalat</b> mit Mandarinen, Kochschinken und Mais, dazu Butter und Brot	6 <b>Gebratenes Schweinekotelett</b> mit Senf und Kartoffelsalat	6 <b>Griechischer Joghurt</b> mit Honig gesüßt, dazu Mangokompott, Vollkornmüсли mit Keksen, dekoriert mit Walnuthälften	
	7 <b>Caesar-Salat "Hähnchen"</b> Römerrisotto mit Hähnchenbrustfilet, Croutons und gehobeltem Grana Padano, dazu Caesar-Salat-Dressing und 1 kleines Brötchen	7 <b>Frischkäse Salat</b> mit Mangold, Spinat, Eisbergsalat, Tomaten, Walnuss-, Pinienkernen und Frischkäse, dazu Honig-Senf Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	7 <b>Frischkäse Salat</b> mit Mangold, Spinat, Eisbergsalat, Tomaten, Walnuss-, Pinienkernen und Frischkäse, dazu Honig-Senf Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	7 <b>Balkan Salat</b> Salat mit Ajvar-Kartoffeln, Paprika, Oliven und Pinienkerne, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	7 <b>Tortellini Salat</b> frischer Salat mit Ricotta-Spinat Tortellini, Gurken, Tomaten, Oliven und roten Zwiebeln, dazu Joghurt Dressing und 1 kleines Brötchen	

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • lokale Tel. 0531-210 420 • [www.meyer-menu.de](http://www.meyer-menu.de)

## 156 Schützen waren beim 27. Preisschießen dabei

»Auch wenn der traditionelle Termin des Ampleber Preisschießens aus Gründen der Pandemieauflagen nicht im Februar stattfinden konnte, war die nun nachgeholt Veranstaltung gut besucht«, so der erste Vorsitzende des Schützenvereins Ampleben Lutz Strobach anlässlich der Preisverteilung des Preisschießens am 14. Mai, das zum 27. Mal in Ampleben ausgetragen wurde.

### Ampleben

Vom 21. April bis 8. Mai waren interessierte Schützen zur Teilnahme eingeladen. 156 Personen aus 18 Vereinen beziehungsweise Gruppierungen kamen der Einladung nach. »Leider ist die Teilnehmerzahl, bedingt durch den verschobenen Termin, nicht ganz so hoch wie bei den vergangenen Preisschießen«, resümiert Bernhard Kühn als verantwortlicher Organisator dieser Veranstaltung, der mit dem Gesamtergebnis jedoch durchaus zufrieden ist.

Vereinschef Theodor Biegel übernahm in gekonnter Manier die Verteilung der Preise und stellte lobend eine Vielzahl hervorragender Schießergebnisse heraus. Insgesamt wurden 2000 Euro Preisgelder in acht Wettbewerben vergeben. Zusätzlich erhielt jeder Teilnehmer einen Fleisch- bzw. Würstpreis.

Drei Ampleber Gruppen stellten die meisten Teilnehmer und bekamen dafür einen Sonderpreis: 1. SK Südhang (50 Liter Wolters), 2. SG Korn und 3. Feuerwehr (jeweils 30 Liter

Wolters). Fast alle Schützen nahmen an der Preisverteilung, die mit einem zünftigen Essen der Fleischerei Römmling und der Bäckerei Garbe begann, teil. Besonderer Dank ging an Helene Kahl vom Rittergut Ampleben, die die Damwildpreise gestiftet hatte.

Bei anschließendem Tanz und bei Freigetränken wurde bis in den späten Abend gemeinsam im Schützenhaus geschwoft. Strobach wies auf das anstehende Ampleber Schützenfest am 9. und 10. Juli hin, zu dem er alle herzlich einlud.



Vereinsvorsitzender Lutz Strobach (l.) mit einigen der erfolgreichen Teilnehmer

Foto: Thurm

## Spende an den Spielmannszug der Feuerwehr

Kürzlich trafen sich im Depot der Freiwilligen Feuerwehr Schöppenstedt die Leiterin des Spielmannszuges Xenia Singethan und deren Stellvertreter Siegfried Bolte mit dem Teilmarktleiter der Volksbank Wolfenbüttel Pascal Schmid.



Bei der Scheckübergabe (v. l.): Sascha Ziesmer (stellvertretender Ortsbrandmeister), Pascal Schmid von der Volksbank Wolfenbüttel, Spielmannszugleiterin Xenia Singethan und deren Stellvertreter Siegfried Bolte, Nachwuchsstabführer Malcolm Singethan und Ortsbrandmeister Hilmar Umbach

Foto: Thurm

### Schöppenstedt

Schmid ist für die Bereiche Wolfenbüttel, Schöningen, Remlingen und Schöppenstedt für die Bank zuständig und übergab im Beisein von Ortsbrandmeister Hilmar Umbach und dessen Stellvertreter Sascha Ziesmer einen symbolischen Scheck in Höhe von 1900 Euro.

»Dieses Geld verwenden wir zur Anschaffung von neuen Kopfbedeckungen in Form von Schirmmützen und Strickjacken mit Aufdruck für alle Spielleute«, so Xenia Singethan, die dabei betonte, dass ein einheitliches Auftreten im besonderen Maße dem Zusammenhalt in der Gruppe zuträglich sei. Im Namen aller Musiker bedankte sie sich für die großzügige Unterstützung.

Pascal Schmid wusste zu berichten, dass die Volksbank auf

eine direkte Spendenanfrage sofort reagiert habe: »Jugendarbeit und musikalische Bildung in einer Gruppe sind eine tolle Sache, die wir gern aus den Gewinnspar-Reinerträgen unterstützen. Aus diesem Topf gehen von uns regelmäßig Spenden an Vereine

und öffentliche Einrichtungen.« Auch die Ortsbrandmeister dankten im Namen der gesamten Feuerwehr Schöppenstedt für die Unterstützung der Musikkapelle und gaben noch einige allgemeine Informationen zur Ortsfeuerwehr.

### Schöppenstedt

## Veranstaltungen des SoVD

Der Ortsverband Schöppenstedt im Sozialverband Deutschland bietet in der nächsten Zeit folgende Veranstaltungen an. Am Mittwoch, dem 8. Juni, ist um 16 Uhr im Mehrgenerationenhaus/Jugendzentrum die Polizei Wolfenbüttel zu Gast, die zum Thema »Skrupellose Trickbetrüger unterwegs« informiert. Am Dienstag, dem 21. Juni, und am Dienstag, dem 19. Juli, findet jeweils um 15 Uhr ein Bingonachmittag im Gemeindehaus St. Stephanus statt. Und am Freitag, dem 22. Juli, tritt um 17 Uhr der Musiker Mark Beerell in der St.-Stephanus-Kirche auf. Er bringt Lieder verschiedener Stilrichtungen auf Deutsch und Englisch zu Gehör.

## Deutscher Mühlentag 2022

Pfingstmontag, 6. Juni

09:00 - 18:00 Uhr

Mühle Liesebach

Arme Reihe 67 ▪ Rábke



### Programmpunkte

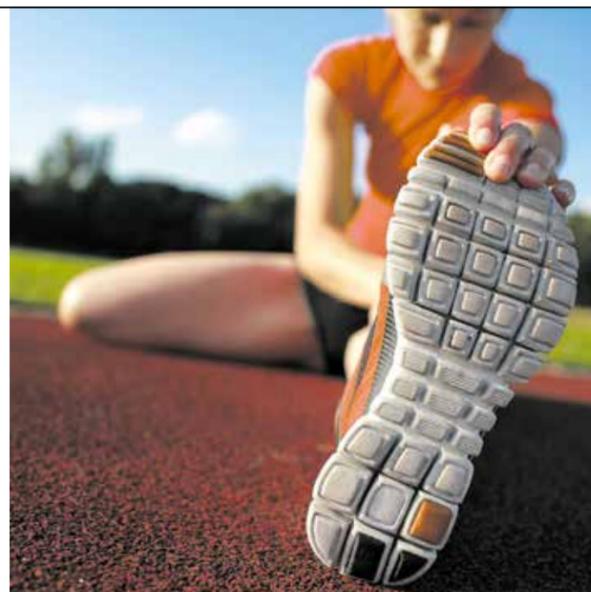
09:00 Uhr Mühlenandacht

Führungen in der Mühle durch Experten  
Präsentationen zu historischen Berufen  
Speisen und Getränke

Mühlenbrot aus der Landbäckerei Tolle  
Blechkekchen und hausgebackene Torten

Verkaufs- und Informationsstände

Pressen von Pflanzenölen aus der Elm-Börde-Region



## 4. JUNI 2022 HEESEBERGLAUF

### 29. Straßenstaffellauf „Rund um den Heeseberg“

Die anspruchsvolle und bekannte Laufstrecke führt alle LäuferInnen „rund um den Heeseberg“. Neben den 10er- und 5er-Staffeln besteht die Möglichkeit, auch als EinzelteilnehmerIn auf die 12,45 km lange Strecke zu gehen. Die Grundschulen und alle TeilnehmerInnen über 50 starten jeweils in einer eigenen Wertung.

Die Anmeldung kann vorab an [p.ralphps@web.de](mailto:p.ralphps@web.de) oder bis 30 Minuten vor Start am Sportplatz erfolgen.

Dusch- und Umkleidemöglichkeiten sind vorhanden. Gegen 14 Uhr startet ein Bus des Veranstalters ab Sportplatz zu den Wechselläufpunkten der Staffeln

**DER TSV UND DIE SAMTMEINDE HEESEBERG  
WÜNSCHEN VIEL SPASS UND ERFOLG!**

### SPORTTAG BEIM TSV

15:00 UHR  
START DES LAUFES

AB CA. 16:00 UHR  
ZIELEINLAUF

CA. 17:30 UHR  
SIEGEREHRUNG

18 UHR  
BEACHVOLLEYBALL  
UND BEACHHANDBALL

GETRÄNKE  
KAFFEE & KUCHEN  
GEGRILLTES  
COCKTAILS  
MUSIK

### SPORTPROGRAMM FÜR ALLE

Heeseberglauf

Torwandschießen

Beachvolleyball

Beachhandball

## Renate von Hubatius mit der »Silbernen Biene« der Landfrauen geehrt

Im Rahmen der Veranstaltung »Landfrauen – frech, wild und wunderbar!« des Landfrauenvereins Schöppenstedt wurde Renate von Hubatius eine ganz besondere Ehre zuteil: Als langjährige Vorsitzende des Landfrauenvereins Semmenstedt, der sich leider im Herbst des vergangenen Jahres aufgelöst hat, wurde sie mit der »Silbernen Biene mit Niedersachsenwappen« ausgezeichnet.

### Schöppenstedt

Diese höchste Auszeichnung des Niedersächsischen Landfrauenverbandes (NLV) wurde überreicht von der Vizepräsidentin Nord Dörte Stellmacher. Sie würdigte die Verdienste der Ausgezeichneten in ihrer Laudatio. Die Geehrte war überrascht worden und betonte, dass das nur mit Vorstandsteam und aktiven Landfrauen gelingen konnte. Von Hubatius führt übrigens eine Familientradition fort. Bereits die erste amtierende Vorsitzende des Niedersächsischen Landfrauenverbandes Helene Künne stammte vom Hof der Familie von Hubatius in Semmenstedt. Über 50 Jahre hat sie die Landfrauenarbeit wesentlich geprägt.

Was Landfrauenarbeit aus-

macht und wie die Vereine in die Zukunft gehen können, darauf ging die Vizepräsidentin im Vorfeld in ihrem Vortrag ein. Bundesweit gibt es 460 000 Landfrauen, im Gebiet des NLV Hannover sind es 64 000 Mitglieder in 38 Kreisverbänden und 262 Ortsvereinen. Dies sei ein wunderbares Netzwerk – das miteinander werde bei den Landfrauen gelebt. Der ländliche Raum dürfe nicht abgehängt werden, deshalb sei die Basisarbeit von großer Wichtigkeit. Die Vereinsarbeit fördere Gemeinschaft. Bildungsarbeit, Kultur und Soziales, und vielfältige andere Aktivitäten seien den Landfrauen Anliegen und Aufgabe. »Das Ehrenamt – ein Motor für Ideen. Seien Sie mutig und mischen Sie mit!«, schloss Stellmacher ihre Ausführungen.



Bei der Ehrung (v. l.): Dörte Stellmacher (Vizepräsidentin Nord NLV Hannover), Jutta Diederich (Vorsitzende Landfrauenverein Schöppenstedt), Heinke Behr (ehem. Vorstandsmitglied Landfrauenverein Semmenstedt), Renate von Hubatius (ehem. Vorsitzende Landfrauenverein Semmenstedt), Monika Ruhkopf (ehem. Vorstandsmitglied Landfrauenverein Semmenstedt), Meike Schreiber (Kreisverbandsvorsitzende Landfrauen Wolfenbüttel-Salzgitter) und Gertrud Meiners (ehem. Vorstandsmitglied Landfrauenverein Semmenstedt)

### Sicke

## Flohmarkt »rund ums Kind«

Die ev.-luth. Kindertagesstätte St. Petri, An der Wabe 16 in Sicke, veranstaltet am Sonnabend, dem 11. Juni, auf ihrem Außengelände mit Unterstützung des Fördervereins wieder einen Flohmarkt »rund ums Kind«. Zwischen 14 und 16 Uhr kann nach Kinderkleidung, Spielzeug und vielem mehr gestöbert werden. In der Cafeteria werden Kaffee, kalte Getränke und Kuchen angeboten. Der Erlös der Veranstaltung geht an den Förderverein der beiden Kitas St. Petri und Arche Noah.

### Schöppenstedt

## Schusswaffe geführt

Eine aufmerksame Zeugin hat am 31. Mai die Polizei alarmiert und mitgeteilt, dass ein 42-jähriger Mann und eine 43-jährige Frau in der Neuen Straße »Zielübungen« mit einer Schusswaffe durchgeführt haben. Die eingetroffenen Beamten konnten einen von den Personen mitgeführten Rucksack feststellen, in dem eine Schusswaffe gefunden wurde. Die Polizei stellte die Waffe sicher und leitet ein Strafverfahren nach dem Waffengesetz gegen beide alkoholisierten Personen ein.

## Neuer Seniorenbeirat der Stadt hat sich konstituiert

Der Seniorenbeirat der Stadt Schöningen hat sich neu aufgestellt. Kurz zuvor wurden der langjährige Vorsitzende Eberhard Grund und seine Mitstreiter des Beirates verabschiedet.

### Schöningen

Bei diesem Anlass konnten diese auf eine beeindruckende Fülle an Projekten und Veranstaltungen zurückblicken. »Für die Senioren waren Sie wichtige Ansprechpartner und Interessensvertreter«, ehrte Bürgermeister Malte Schneider die scheidenden Mitglieder. »Zwischen sechs und 21 Jahren waren Sie im Dienst der Generationenverständnis im Einsatz. Die Stadt Schöningen ist Ihnen gro-

ßen Dank schuldig.«

Gerührt blickte Eberhard Grund auf die zehn Jahre seines Vorsizes zurück. Es gab die Seniorenfahrten, die generationsübergreifenden Sommerturniere auf dem eigenen Seniorensportplatz, die Herausgabe des »Seniorenbüttels« und zahlreiche Schulungs- und Informationsangebote. Bedrückend seien die vergangenen zwei Jahre im Schatten der Coronapandemie gewesen. Gerade die älteren Bürger hätten sehr unter der Isolation gelitten.

Dem künftigen Beirat wünschte er alles erdenklich Gute.

»Diese beispielhafte ehrenamtliche Arbeit verdient Anerkennung und Respekt. Von nun an liegt sie in den Händen des neuen Beirats unter dem Vorsitz von Jörg Habermann«, fasste der Bürgermeister die darauf erfolgte Neuwahl zusammen. Einstimmig wurden Jörg Habermann und seine neuen Vor-

standskollegen gewählt. Ihm und Hans-Joachim Mahlke (stellvertretender Vorsitzender) sowie Detlef Firschow (Schriftführer) und Horst Ludewig (stellvertretender Schriftführer) wünschte Schneider für ihre neue Aufgabe viel Erfolg: »Ich freue mich auf viele gemeinsame Aktionen und eine inspirierende Zusammenarbeit im Sinne unserer älteren Mitbürger.«



Der scheidende Seniorenbeirat um den langjährigen Vorsitzenden Eberhard Grund (M.) und Bürgermeister Malte Schneider (r.).

## Julian Siodla ist neuer MTV-Vorsitzender

Im »Beeke-Hus« Dettum fand die Generalversammlung des MTV Dettum statt. Den anwesenden Mitgliedern berichtete der erste Vorsitzende Ralf Nesbor aus dem abgelaufenen Jahr 2021, das aufgrund der Coronapandemie von zahlreichen Einschränkungen geprägt war.

### Dettum

Der jahrelange Trend sinkender Mitgliederzahlen setzte sich aufgrund starken Engagements im Jugendbereich der Turn- und Fußballabteilung nicht fort; so zählt der Verein nun 341 Mitglieder (299 im Vorjahr).

Nesbor dankte allen Ehrenamtlichen, Übungsleitern und Förderern des Vereins für ihren Einsatz, der auch diese Entwicklung ermöglicht gemacht habe.

Kassenwart Karsten Nesbor stellte die Finanzsituation des Vereins dar, die aufgrund gesunkener Ausgaben und Fördermitteln solide sei.

Bei den turnusgemäßen Vorstandswahlen wurde Julian Siodla zum ersten Vorsitzenden gewählt, der damit die Nachfolge von Ralf Nesbor antritt. Jener kann auf 30 Jahren erfolgreiche und aufopferungsvolle Vorstandarbeit zurückblicken, wofür ihm der ganze Verein überaus dankbar ist.

Für das Amt des zweiten Vorsitzenden wurde Daniel Seidel gewählt. Karsten Nesbor wurde als Kassenwart in seinem Amt bestätigt, ebenfalls wurde Britta Brentrop als Schriftführerin erneut gewählt. Komplettiert wird der geschäftsführende Vorstand von Katharina Ehlert, die als Vorstandsmitglied für Gleichstellung gewählt wurde. Nach langjähriger ehrenamtlicher Arbeit scheidet David Kersten als Haupt-sportwart sowie Mike Kersten und Dirk Hoyer als Beisitzer aus dem Vorstand aus. Ihnen folgen Jonas Kawa und Dennis Unger.

Es fanden zudem Ehrungen für langjährige Vereinsmitgliedschaften statt. Geehrt wurden Rudolf Lerch und Sylvia Lerch (25 Jahre), Rolf-Peter Ehlers, Klaus Hübner, Lothar Leipnitz, Hilke Leipnitz, Malte Leipnitz, Cornelia Nesbor und Torsten Pabst (40), Dorothea Curland und Holger Heuer (50), Ralf Nesbor (60), Volker Nesbor (65) sowie Klaus Siedentop (70).



Der neugewählte Seniorenbeirat (v. l.): Jörg Habermann, Hans-Joachim Mahlke, Horst Ludewig, Detlef Firschow und Hans-Georg Schrader mit Bürgermeister Malte Schneider

**yo!yo!camps**  
Sprachferien für Kids  
Spanisch  
Englisch  
Französisch

**Spaß & Action**  
für Kids von 6-15 Jahren. Eine Woche mit / ohne Übernachtung. **Spielend Sprachen lernen** in Braunschweig und Umgebung.  
[www.yoyocamps.de](http://www.yoyocamps.de) - [info@yoyocamps.de](mailto:info@yoyocamps.de)



## Die Bestattung in der Natur

Lernen Sie bei einer kostenlosen Waldführung den **FriedWald Elm** oder den **FriedWald Wolfenbüttel** kennen. FriedWald-Försterinnen und -Förster zeigen Ihnen den Wald und beantworten alle Fragen rund um Baumbestattung, Vorsorge und Beisetzungsmöglichkeiten.

**Aktuelle Termine und Anmeldung:**  
Tel. 06155 848-100 oder unter [www.friedwald.de/waldfuehrungen](http://www.friedwald.de/waldfuehrungen)

**Aktivierende Pflege** **MDK-Benotung A**  
pro III. Lebensphase in Königsutter/Langeleben

**ANDERS • BESSER • EINFACH GUT**  
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

Für Menschen mit demenziellen Erkrankungen bieten wir speziell auf den Einzelnen abgestimmte tagesstrukturierende Angebote.

**Wir sind Corona-FREI**

- Alltagsbegleitung § 53c – Betreuung
- fachärztliche Betreuung
- Sturzprävention
- Wellness für Senioren, z. B. Wohlfühlbäder/Wohlfühltag
- Snoezeln/Reiki
- Tierhaltung möglich
- Tierstreichelstunden
- im Haus: Friseur und med. Fußpflege
- wir kochen selber – hausgemachte Küche
- Veranstaltungen, Ausflüge Festivitäten jeglicher Art (Modenschau, Sommerfest)
- Selbstgestaltung der Räumlichkeiten

Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen, KZP + Verhinderungspflege

Eigenanteil der Pflegekostensätze bei 30,42 Tagen  
Pflegegrad 0 = 1.918,59 € Pflegegrad 3 = 1.437,47 €  
Pflegegrad 1 = 1.793,59 € Pflegegrad 4 = 1.437,35 €  
Pflegegrad 2 = 1.437,58 € Pflegegrad 5 = 1.437,63 €

**Pflegeplätze frei für:**  
• Damen • Herren  
• Pärchen

**Seniorenheimat Langeleben**  
Alten- und Pflegeheim Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königsutter  
Tel: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19  
[koenigsutter@seniorenheimat-langeleben.de](mailto:koenigsutter@seniorenheimat-langeleben.de)  
[www.seniorenheimat-langeleben.de](http://www.seniorenheimat-langeleben.de)

**Mein schöner Garten 2022**  
Bestellen Sie Ihre Blumen vor.

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

**KÄRCHER**

**SONDERVERKAUF 2.-WAHL-GERÄTE.**

Schauen Sie vorbei – Viele 2.-Wahl-Geräte im Abverkauf. Wir freuen uns auf Sie!  
[kaercher.de](http://kaercher.de)

**2. Wahl**

Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Niederlassung Braunschweig  
Fabrikstraße 1 b, 38122 Braunschweig, Tel: 0 53 1 120495-0  
Produktabb. nur Bsp.  
Öffnungszeiten Montag-Freitag: 9:00-18:00 Uhr

## Zum UN-Weltfahrradtag fordert der ADFC sichere und durchgängige Radwege im ganzen Land.

Eine Studie des Marktforschungsunternehmens Ipsos aus Anlass des UN-Weltfahrradtages zeigt, dass die Bevölkerung rund um den Globus das Radfahren als essenziell für die Erreichung der Klimaziele wahrnimmt. Gleichzeitig gibt es große Unterschiede bei der Bereitschaft zum Fahrradfahren – abhängig davon, als wie sicher es wahrgenommen wird.

### Berlin

In den Niederlanden, dem Land mit der weltweit besten Infrastruktur für den Radverkehr, ist

die Bereitschaft am höchsten. In Deutschland gibt es enormen Nachholbedarf bei sicherer Fahrradinfrastruktur. 42 Prozent der hier Befragten halten das Radfah-

ren für gefährlich. Der Fahrradklub ADFC fordert durchgängige und sichere Radwege im ganzen Land.

ADFC-Bundesgeschäftsführerin Ann-Kathrin Schneider sagt: »Die Ipsos-Studie bestätigt eindrucksvoll, dass mehr Radverkehr nicht von selbst kommt, sondern nur durch gute Radinfrastruktur, auf der sich die Menschen sicher fühlen. Und da liegt in Deutschland noch einiges im Argen: Fast die Hälfte der Bundesbürger sagt, dass sie das Radfahren zu gefährlich findet. Das ist ein Armutzeugnis – und zeigt, wie viel Potenzial die Politik bei der klimafreundlichen Umgestaltung des Verkehrs verschenkt. Was wir haben, sind chaotische und kaputte Rumpelradwege oder den Zwang, dass sich Radfahrer die Fahrbahn mit dem schnellen Auto- und Lkw-Verkehr teilen müssen. Was wir brauchen, sind durchgängige und sichere Radwegenetze in allen Städten und Dörfern, die Menschen jedes Alters förmlich dazu einladen, das Rad anstelle des Autos zu benutzen. Damit Kommunen die notwendigen Spielräume zur

fahrradfreundlichen Umgestaltung der Straßen bekommen, brauchen wir eine große Reform des Straßenverkehrsgesetzes. Dafür muss Minister Wissing noch in diesem Jahr mutige Vorschläge liefern.«

Laut Studie sind drei Viertel aller Deutschen der Ansicht, dass dem Fahrrad eine wichtige Rolle bei der Reduzierung des Verkehrsaufkommens und der Treibhausgase zukommt. Trotzdem nutzen sie selbst auf kurzen Strecken unter zwei Kilometer viel häufiger das Auto. Wohl auch, weil 42 Prozent der Befragten das Radfahren für zu gefährlich halten. Ganz anders in den Niederlanden: Dort haben nur 14 Prozent Sicherheitsbedenken beim Radfahren. Auf kurzen Strecken ist das Fahrrad dort das mit Abstand am häufigsten genutzte Verkehrsmittel. Den Zusammenhang zwischen als sicher wahrgenommener Infrastruktur und der Häufigkeit der Fahrradnutzung konnte die Ipsos-Studie jetzt weltweit nachweisen. Schneider: »Die Menschen fahren wenig Fahrrad und viel Auto, weil sie Angst vor den schnellen und dominanten Autos haben. Diesen

Teufelskreis müssen wir durchbrechen – durch gute und sichere Radwege flächendeckend im ganzen Land.«

**Jetzt durchstarten...  
Riese&Müller Charger3 Touring**

Frühlingsangebot  
Nur **4299€**  
Statt **4899€**

Bosch Gen4 CX 85NM  
Bosch 625Wh Akku  
Shimano XT 11-Gang  
auch als Mixte erhältlich



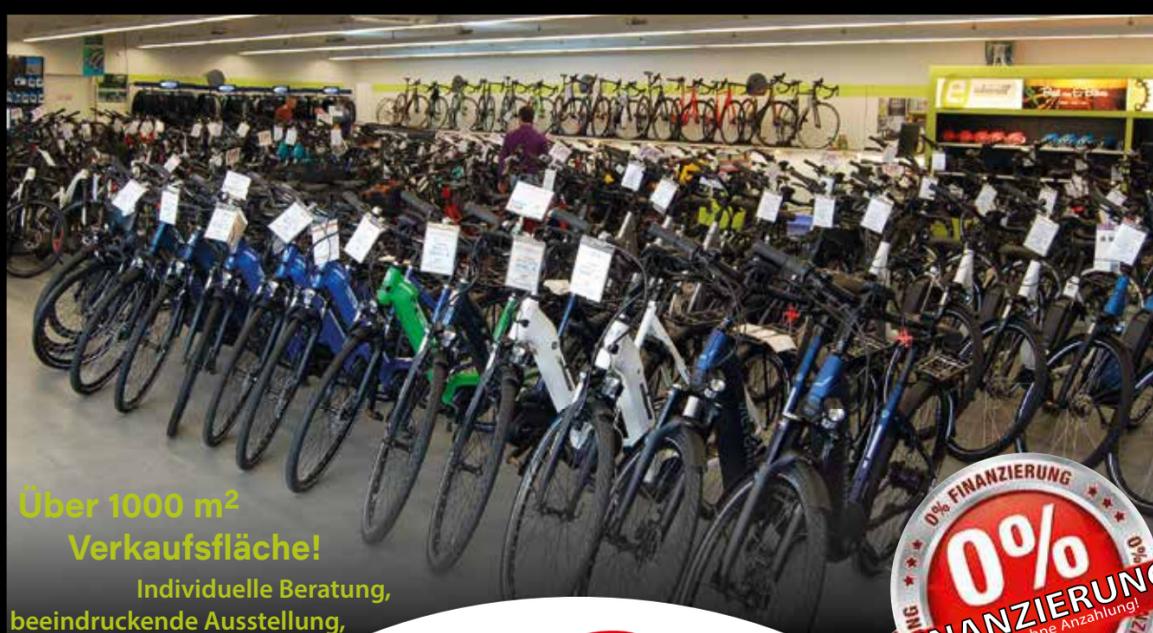
Nur solange der Vorrat reicht.

**velocity**  
velocity Braunschweig GmbH · Kurt-Schumacher-Straße 8-14 · 38102 Braunschweig



Bedrohliche Nähe auf einer ungeschützten Radspur Foto: ADFC/Krone

Über 1000 m<sup>2</sup>  
Verkaufsfläche!  
Individuelle Beratung,  
beeindruckende Ausstellung,  
aktuelle Modelle und  
professioneller Service.



**0% FINANZIERUNG**  
24 Monate ohne Anzahlung!



**Ihr E-BIKE-Spezialist in Braunschweig!**

**Rad Spezi Mesmer • E-Bike-Stützpunkt**  
Hauptstrasse 51 • 38110 Braunschweig / Wenden

**Rad Spezi • Fahrräder, Zubehör und Werkstatt**  
Hauptstrasse 75 • 38110 Braunschweig / Wenden

**www.rad-spezi.de**

### Berlin



Die Radlogistik hat im Jahr 2021 ihren Wachstumstrend fortgeführt und blickt positiv auf die Geschäftsentwicklung im Jahr 2022. Diese Entwicklung belegt ein vom Radlogistik-Verband Deutschland (RLVD) mit Sitz in Berlin durchgeführte Branchenreport, in dem Mitglieder des Verbands und Akteure der Branche im Januar 2022 befragt wurden. Eine deutliche Verbesserung zeigt sich in der Erwartung des Absatzes an Lastenrädern und Anhängern. Hier blicken die Akteure optimistisch in die Zukunft. Der Absatz von vorwiegend gewerblich genutzten Modellen hat sich gegenüber dem Vorjahr um 33 Prozent gesteigert. Mit 58 Prozent stark verbessert hat sich auch der Umsatz der Branche gegenüber dem Vorjahr. Er ist auf 120 Millionen Euro gewachsen. »Das starke Umsatzwachstum ist besonders auch auf den Eintritt neuer Akteure zurückzuführen. Das zeigt, dass in die Branche solide Erwartungen an weiteres Wachstum gesetzt werden«, freut sich Martin Schmidt, stellvertretender Vorsitzender des RLVD. Die Unternehmen der Branche stellen aktuell stark ein. Die Probleme in den globalen Lieferketten führen jedoch auch bei den Herstellern von Lastenrädern und Anhängern teilweise zu Lieferverzögerungen. Probleme bestehen besonders bei mechanischen Komponenten der Räder und Anhänger. »Wer auf Lastenrad oder Anhänger umsteigen will, wird aber dennoch ein passendes Modell finden«, kommentiert Jonas Kremer, Fachvorstand für Politik, die Lage. Die Akteure der Branche sehen jedoch noch deutliches Potenzial bei der Politik. Zur Umsetzung von wirksamem Klimaschutz, sicheren Straßen und einer Logistikkende gehöre die Förderung der Radlogistik auf die Prioritätenliste der Politik. Die Förderprogramme für Lastenräder und Anhänger müssten ausgeweitet werden, Kommunen sollten die Verkehrswende engagiert umsetzen und Radinfrastruktur müsse mit mehr Anstrengungen ausgebaut werden.

## Das sind die spannenden Siegerprojekte beim Deutschen Fahrradpreis 2022

Der Jury des Deutschen Fahrradpreises ist die Wahl in diesem Jahr nicht leichtgefallen. Die 18 Radverkehrsexperten haben mit »OpenBikeSensor« und »SimRa« gleich zwei Erstplatzierte in der Kategorie »Service & Kommunikation« gewählt und einen Sonderpreis an die mobile Teststation »COVID19BIKE« vergeben. Der erste Preis in der Kategorie »Infrastruktur« geht nach Ostwestfalen-Lippe für das »Radnetz OWL«. Die Gewinner des mit insgesamt 24 000 Euro dotierten Wettbewerbs wurden im Bauwerk Köln bekannt gegeben. Die ehemalige Radrennsportlerin Kristina Vogel nahm ihren Preis als fahrradfreundlichste Persönlichkeit 2022 vor Ort entgegen.

### Köln

In diesem Jahr vergab die Jury zum ersten Mal seit 2011 wieder einen Sonderpreis für herausragende Leistungen für den Radverkehr in der Gesellschaft. Bundesverkehrsminister Volker Wissing überreichte den Preis an Intensivpfleger Oliver Sablowski für sein »COVID19BIKE« – eine mobile, zertifizierte Teststation auf einem Lastenrad. Seit dem 31. Dezember 2021 bietet Oliver Sablowski damit kostenlose Bürgertests an unterschiedlichen Orten in seiner Heimatstadt Bayreuth an. Sein Lastenrad erlaubt ihm dabei die größtmögliche Flexibilität und die Möglichkeit, die Menschen vor Ort zu erreichen.

Wissing: »Oliver Sablowski hat mit seinem Covid-Bike nicht nur Kreativität und Einfallsreichtum bewiesen, er hat auch Verantwortung für die Gesellschaft übernommen. Und das neben seiner wichtigen Aufgabe als Intensivpfleger. Für dieses Engagement erhält er zu Recht eine besondere Würdigung des Deutschen Fahrradpreises. Ich gratuliere Herrn Sablowski und bedanke mich für seinen herausragenden Einsatz im Kampf gegen die Pandemie.«

Den ersten Platz in der Kategorie »Infrastruktur« belegt das »Radnetz OWL«. Sechs Kreise und eine Stadt in Ostwestfalen-Lippe bauen gemeinsam eine Koordinationsstruktur auf, die ein regionales Pendlernetz zwischen 70 Kommunen planen und umsetzen soll. Landrat Christoph Rütger vom federführenden Kreis Paderborn sowie Annette Nothnagel, Leiterin der Regionale 2022 bei der Ostwestfalenlippe GmbH, erhielten die Auszeichnung stellvertretend für alle Beteiligten.

Auf dem zweiten Platz landete das Gemeinschaftsprojekt »Dein Radschloss« vom Verkehrsverbund Rhein-Ruhr (VRR) sowie 15 Kommunen in Nordrhein-Westfalen. Das digitale Schließsystem bietet Radfahrern sicheres Fahrradparken – insbesondere an ÖPNV-Haltestellen – mit flexiblen Buchungsoptionen und einem einfachen Zugang per Chipkarte oder Smartphone. Aktuell sind 70 Standorte in 15 Kommunen im VRR miteinander vernetzt. Den Preis nahm Michael Zyweck, Fachgruppenleiter Nahverkehrsmanagement beim VRR, entgegen.

Die »Fahrradzone Nauwieser Viertel« in Saarbrücken erhielt den dritten Preis in der Kategorie »Infrastruktur«. Sie ist eine der ersten Fahrradzonen Deutschlands und umfasst nicht nur einzelne Straßenzüge, sondern erstreckt sich über einen vollständigen, zentral gelegenen und hochverdichteten Stadtteil mit elf Straßenzügen, 25 Hektar Fläche und über 6 000 Einwohnern. Uwe Conradt, Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Saarbrücken, nahm die Auszeichnung entgegen.

Die Preise in der Kategorie »Infrastruktur« überreichte Christine Fuchs, die als Vorstand der Arbeitsgemeinschaft fußgänger- und fahrradfreundlicher Städte, Gemeinden und Kreise in Nordrhein-Westfalen (AGFS) auch Mitglied der Jury war. Sie sagte: »In der Kategorie »Infrastruktur« sind in diesem Jahr drei Projekte unter den Gewinnern, die über bestehende Denkmuster hinausgegangen sind und neue Standards in ihren Bereichen setzen. Das »Radnetz OWL« überzeugte die Jury durch die interkommunale Zu-

sammenarbeit, »Dein Radschloss« durch die sinnvolle Verknüpfung von Radverkehr und ÖPNV und die »Fahrradzone Nauwieser Viertel« durch den groß angelegten Netzgedanken, mit dem die Stadt Saarbrücken eine Vorreiterrolle einnimmt.«

Mit den beiden Erstplatzierten in der Kategorie »Service & Kommunikation« geht der Deutsche Fahrradpreis an zwei Vorzeigeprojekte der digitalen, communitybasierten Datenerhebung mit dem Ziel, die Radverkehrssicherheit zu erhöhen. Der »OpenBikeSensor« wird am Fahrrad angebracht und misst den Seitenabstand vorbeifahrender Fahrzeuge. Die Ergebnisse stehen als Open-source-Data der Forschung und Verkehrsplanung zur Verfügung. Die ehrenamtliche Initiative kooperiert bereits mit dem ebenfalls erstplatzierten Projekt »SimRa: Sicherheit im Radverkehr«, einer Smartphone-App, die Fahrradfahrten aufzeichnet und dabei Beschleunigungssensoren nutzt, um gefährliche Situationen zu erkennen. »SimRa« ist das erste Projekt, bei dem im großen Umfang reale Fahrradfahrten durch Radfahrer aufgezeichnet und für Forschung und Verkehrsplanung nutzbar gemacht werden. Über die Kopplung mit dem »OpenBikeSensor« werden auch Überholvorgänge mit zu geringem Abstand automatisch erfasst. Technikjournalist Reinhard Otter (»OpenBikeSensor«) und Prof. Dr. David Bernbach von der TU Berlin (»SimRa«) freuten sich über den gemeinsamen ersten Platz.

Das zweitplatzierte Projekt ist die »Bürgerpartizipation zum Radentscheid München«. Der Münchner Radverkehrsbeauftragte Dr.-Ing. Florian Paul nahm den Preis stellvertretend entgegen. Die Landeshauptstadt vereinfacht die Beteiligung der Bürger mithilfe digitaler Öffentlichkeitsveranstaltungen und leicht verständlicher Visualisierungen.

Den dritten Platz belegten die TU Dresden und das Start-up »Cyface« mit dem Webtool »bikeSim« zur Prognose der Auslastung von Radverkehrsinfrastruktur. Die Webanwendung soll es kommunalen Akteuren ermöglichen, den Radverkehr in ihren Städten einfach, intuitiv und ohne Vorkenntnisse zu simulieren. Damit kann sich die Planung von Radwegen zukünftig an den Präferenzen der Radfahrer ausrichten. Den Preis nahm Stefan Huber entgegen, der an der TU Dresden Forschungsprojekte im Themenfeld Radverkehr leitet und das Projekt maßgeblich vorangetrieben hat.

Die Preise in der Kategorie »Service & Kommunikation« überreichte Oliver Luksic, parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister für Digitales und Verkehr: »Die Digitalisierung macht Radverkehr noch attraktiver. Das zeigen die ausgewählten Projekte. Die Gewinnerprojekte sammeln aussagekräftige Daten und öffnen diese für die kommunale Radverkehrsplanung und -forschung. Das ist wichtig, denn Radinfrastruktur muss von den Nutzern her geplant werden. Ich gratuliere den Preisträgern herzlich. Sie leisten einen wichtigen Beitrag, um den Radverkehr in Deutschland nachhaltig zu stärken.«

Den Preis als fahrradfreundlichste Persönlichkeit 2022 erhielt in diesem Jahr Kristina Vogel, Nordrhein-Westfalens Verkehrsministerin Ina Brandes über-

reichte den Preis an die Doppel-Olympiasiegerin und elffache Weltmeisterin im Bahnradfahren: »Kristina Vogel ist die verdiente fahrradfreundlichste Persönlichkeit 2022! Mit ihrem Mut, ihrem Kampfgeist und ihrer Leidenschaft für das Rad ist sie uns allen ein Vorbild – als Spitzensportlerin und als Mensch. Eine starke Athletin mit viel Herz, die niemals aufgibt und schweren Schicksalsschlägen getrotzt hat. Ihre Lebensgeschichte und ihr bedingungsloser Einsatz für den Sport inspirieren zum Radfahren. Liebe Kristina Vogel, herzlichen Glückwunsch zur Auszeichnung und alles Gute! In Wahrheit sind Sie nicht nur in 2022 die verdiente fahrradfreundlichste Persönlichkeit, sondern in jedem Jahr.«

Der Deutsche Fahrradpreis ist eine Initiative des Bundesministeriums für Digitales und Verkehr sowie der AGFS. Der Wettbewerb wird vom Zweirad-Industrie-Verband und vom Verbund Service und Fahrrad unterstützt. Die Preisverleihung kann auf [www.der-deutsche-fahrradpreis.de](http://www.der-deutsche-fahrradpreis.de) angeschaut werden.



Preisverleihung des Deutschen Fahrradpreises 2022 Foto: Deutscher Fahrradpreis/Endermann

Manuel Schumann, »Henze – das Rad«

## Immer persönlich, immer engagiert, immer für die ganze Familie

Seit Manuel Schumann den seit Jahrzehnten in Wolfenbüttel bekannten Rad-Store 2017 übernahm, hat sich der gelernte Feinmechaniker unter den jungen wie älteren »Radprofis« der Region nur Freunde und Freundinnen gemacht – die gerne wiederkommen oder ihn weiterempfehlen. Über das Radfahren kann Manuel Schumann mit Begeisterung stundenlang sprechen, dabei ist ihm einiges besonders wichtig:

»Das Rad muss individuell passen! Gute Ergonomie ist das A und O!«

»Sattel, Lenkergriffe, Pedale: Das sind die drei Kontaktpunkte zwischen Mensch und Maschine, sprich Fahrrad. Klingt einfach, ist aber fast eine Wissenschaft. Wenn der Sattel zu weich oder zu klein, der Rahmen zu groß ist, die Lenkerenden nicht zur Hand und Handgelenken passen... macht das Radfahren keinen Spaß, bereitet sogar häufig Schmerzen.«

»Wenn die Kunden mit ihrem alten Rad zu mir kommen, sehe ich meist sofort, was da nicht zusammenpasst.«

Deshalb nimmt sich Manuel Schumann immer besonders viel Zeit für die individuelle Anpassung, hat eine spezielle Ergonomie-Schulung absolviert und mit den Ergonomie-Profis von Sqlab eine kleine, feine Teststation bei sich eingerichtet, in der von der Vermessung der Sitzknochen bis zur Fußstypbestimmung nichts ausgelassen wird.

Vielfalt im Shop: dazu gehören auch die trendigen, wendigen E-Bikes von iSY



Manuel Schumanns heimliche Liebe: Das Bambus-Fahrrad von myBoo

Nie mehr platt, nie mehr pumpen, immer wartungsfrei

Das sind die neuen Airless-Radreifen der Traditionsmarke Schwalbe für Radgröße 28er und max. 100 kg Gesamtgewicht. Manuel Schumann empfiehlt sie gern, ist auch speziell für die Montage zertifiziert: »Nahezu 10.000 km sind sie wartungsfrei, sozusagen unkaputtbar, und Luftpumpen war gestern. Das macht den etwas höheren Preis wieder wett.«

Und immer etwas Besonderes: die i:SY Bikes und Bambusfahrräder

Die coolen E-Bikes von i:SY mit den kleinen Rädern sind so stabil wie wendig – »Henze – das Rad« war und ist einer der ersten Händler in der Region.

Der heimliche Favorit von Manuel Schumann ist aber das myBoo-Rad mit einem Rahmen ganz aus Bambus. Unter fairen Bedingungen in Handarbeit in Ghana gefertigt, individuell konfigurierbar, mit überragenden Fahreigenschaften. Grün, fair und gut!

1. Inspektion gratis!

**Heze**  
DAS RAD

Ahlumer Str. 96  
Tel. 05331 - 64 962  
Mail: [info@fahrrad-henze.de](mailto:info@fahrrad-henze.de)  
[www.fahrrad-henze.de](http://www.fahrrad-henze.de)



Foto: iSY

## Philipp Cantauw in den TUI-Franchise-Beirat gewählt

Der weltgrößte Reisekonzern TUI hat auf seiner diesjährigen Vertriebstagung auf der griechischen Peloponnes den Der-Schmidt-Geschäftsführer Philipp Cantauw in den Franchise-Beirat gewählt.

### Wolfenbüttel

Die TUI, die in Deutschland mit den Reisebüromarken TUI Reisecenter, First Reisebüro und Hapag-Lloyd Reisebüro als Franchisegeber aktiv ist, betreibt somit eines der größten Reisevertriebsnetze. Der sechsköpfige Beirat ist in seiner Funktion erster Ansprechpartner der TUI-Geschäftsführung zu strategischen Entwicklungen im Reisebüroeigenvertrieb und der Entwicklung bzw. Weiterentwicklung der Vertriebsmarken. Dem Beirat arbeiten in dieser Funktion der EDV- und der Marketingausschuss zu, die ebenfalls aus gewählten Vertretern bestehen.

»Ich freue mich sehr über das entgegengebrachte Vertrauen. In den nächsten Jahren stehen große Herausforderungen, aber auch viele Chancen an. Zusammen mit meinen Beiratskollegen möchte ich diesen Weg aktiv gestalten«, so Philipp Cantauw.

Der Reiseanbieter »Der Schmidt – Urlaub mit Herz« mit Sitz in Wolfenbüttel, dessen Geschäftsführer Philipp Cantauw zusammen mit Georg Schmidt ist, pflegt eine enge Partnerschaft mit dem weltgrößten Reisekonzern. Die eigenen Reisebüros firmieren unter dem TUI Markennamen First Reisebüro und gehören zu den erfolgreichsten in Deutschland. Die von Der Schmidt exklusiv angebotenen Flugreisen ab dem Flughafen Braunschweig-Wolfsburg werden derzeit partnerschaftlich durch die TUIfly geflogen, und auch im Kreuzfahrt- und Hotelsektor kooperieren die Unternehmen. Darüber hinaus betreibt Der Schmidt eine Busflotte von über 70 Fahrzeugen im Reise- und Linienverkehr und gehört zu den größten privaten Reiseanbietern in Niedersachsen. Mit der Schwesterfirma »Momento – Reisen für mich«, dessen Geschäftsführer ebenfalls Cantauw

ist, geht zudem ein neuer Reiseanbieter mit Vollcharterflügen ab diversen deutschen Flughäfen und einzigartigen Reiseerlebnissen im kommenden Jahr an den Start. Infos gibt es auf [www.der-schmidt.de](http://www.der-schmidt.de) oder [www.fliegen-ab-braunschweig.de](http://www.fliegen-ab-braunschweig.de).



Ist in den TUI-Franchise-Beirat gewählt worden: Der-Schmidt-Geschäftsführer Philipp Cantauw

## IHRE TOP-DRUCKEREI DER REGION!

Ihre Zufriedenheit ist unser Antrieb:

- Vor Ort für Sie da!
- Mit hauseigenem, blitzschnellem Lieferservice!
- 24-Stunden-Express-Druckservice!
- Persönliche und individuelle Fachberatung!
- Groß, größer, Großformate:  
Wir drucken bis DIN A0!



**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Hinter der Bahn 13 | 38170 Schöppenstedt  
Tel. 05332/9686-432 | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de)

### Schöningen/Salzgitter-Barum



Einen nahezu perfekten Saisonstart erwischten die Tennisdamen 30 des MTV Schöningen in der Bezirksklasse. Auf der Anlage des TV Gut-Heil Barum starteten Kristin Gessert und Evelyn Schaffhäuser in den Einzeln und konnten gleich am Anfang zwei souveräne Punkte einfahren. Gessert schlug ihre Gegnerin mit 6:0 und 6:2, und auch Schaffhäuser war mit 6:1, 6:0 ihrer Gegenspielerin klar überlegen. Im dritten Einzel kämpfte Jana Bögelsack einen harten Kampf. Schon der erste Satz wurde im Tiebreak entschieden, wobei Bögelsack das Nachsehen hatte. Der zweite Satz hingegen ging mit 6:2 aber klar an sie und auch das Match-Tiebreak konnte sie mit 10:4 für sich entscheiden. Susanne Hampel musste sich ihrer starken Gegnerin mit 0:6 und 1:6 geschlagen geben. Das erste Doppel mit Hampel und Schaffhäuser war an Spannung kaum zu überbieten. Der erste Satz ging mit 5:7 knapp an die Gegner, jedoch konnten die Schöningerinnen den zweiten Satz mit 6:3 für sich entscheiden. Das Match-Tiebreak wollte kaum enden, doch zum Schluss machten die beiden mit 12:10 »den Sack zu«. Im zweiten Doppel blieben Gessert und Bögelsack mit 6:1 und 6:0 ohne Satzverlust. Ein toller 5:1-Saisonauftakt für die Schöninger Tennisdamen nach ihrem Aufstieg in die Bezirksklasse.

### Schöningen



Die Tennisherren 40 des MTV Schöningen spielte auf der heimischen Anlage gegen den MTV Isenbüttel. In den Einzeln konnten sich Daniel Hampel und Thomas Hepner glatt in zwei Sätzen durchsetzen. An Nummer zwei spielend, konnte Peter Tomicki den verlorenen ersten Satz noch ausgleichen und gewann am Ende sein Spiel gegen Martin Wenzel mit 2:6, 6:4 und 10:8. Claudio König musste gegen einen stark aufspielenden Jens Osumek im ersten Satz einem 1:5-Rückstand hinterherlaufen und konnte dieses sehr enge Match am Ende mit 7:6, 6:7 und 10:8 für sich entscheiden. Somit war die Partie nach den Einzeln mit 4:0 schon entschieden. An Doppel zwei spielend, konnten Michael Nehrhorn und Daniel Hampel ihren Gegnern nur am Netz gratulieren. Das Schöninger Doppel eins mit Peter Tomicki und Oliver Hecht konnte sich hingehen durchsetzen und holte den Punkt zum 5:1-Endstand.

## 60. Volksfest für die ganze Familie

Der Kulturverein der Gemeinde Jerxheim lädt zum 60. Volksfest ein. Vom 17. bis 19. Juni wird ein reichhaltiges Programm für die ganze Familie geboten.

### Jerxheim

Start ist am Freitag um 15.30 Uhr mit der Kranzniederlegung am Ehrenmal und der Eröffnungsandacht im Schützenzelt im Anschluss. Um 16.30 Uhr beginnt das Kinderfest mit Spiel und Spaß für alle Kinder der Samtgemeinde Heeseberg durch die Jerxheimer Vereine. Ab 17 Uhr bietet die FI Jerxheim Feldrundfahrten an. Gegen 19 Uhr wird der Förderverein Jerxheimer Reiter eine Reitvorführung präsentieren. Zudem wird ab 19 Uhr von den ehemaligen Volksköniginnen und Volkskönigen die Kaiserwürde ausgeschossen. Den Abschluss des Tages bildet bei Einbruch der Dunkelheit das große Brillantfeuerwerk. Bis zum Feuerwerk findet eine Open-Air-Party mit DJ und Cocktails statt.

Am Sonnabend steht um 15 Uhr der große Festumzug auf

dem Programm. In diesem Jahr lautet das Motto: »Jerxheim... einfach märchenhaft!« Mit diesem Motto möchte der Kulturverein die Dörfer der Samtgemeinde herzlich zur Teilnahme am Umzug einladen. Der schönste Festwagen wird durch eine prominente Jury prämiert.

Auch in diesem Jahr wird ein Liveband zum Tanzen einladen. Ab 20.30 Uhr spielt die »Allround Partyband« aus Jena im Schützenzelt. Einlass ist ab 20 Uhr bei freiem Eintritt.

Am Sonntag startet um 9.30 Uhr der Umzug zum Wecken der Majestäten, am mit den neuen Königinnen und Königen gemeinsam in das Schützenzelt zum Königsbrunch mit Livemusik einzuziehen. Musikalisch wird der Brunch durch »Erichs lustige Musikanten« begleitet. Die Karten für den Königsbrunch gibt es für 18 Euro im Vorverkauf oder am Sonntag ab 10.30 Uhr an der Kasse.

## Konzert in der Stadtkirche: »Was eine Frau im Frühling träumt«

Die Propstei Königslutter lädt ein zu ihrem letzten Konzert vor der Sommerpause: Am Donnerstag, dem 16. Juni, wird es um 19.30 Uhr ein Wiedersehen mit dem Berliner Sängerpaar Katharina Göres (Sopran) und Michael Pflumm (Tenor) geben. Sie haben gemeinsam mit Propsteikantor Matthias Wengler ein Programm aus Operetten- und Tonfilmschlagern zusammengestellt, das sie unter dem Titel »Was eine Frau im Frühling träumt« an diesem Abend präsentieren werden.

### Königslutter

Walter Kollo, Paul Abraham, Nico Dostal, Ralph Benatzky, Oscar Strauss, Paul Lincke, Emmerich Kálmán und Franz Léhar sind die Komponisten von Titeln wie »Heut geh ich zu Maxim«, »Dein ist mein ganzes Herz«, »Es muss was Wunderbares sein«, »Es ist so schön, am Abend bummeln zu gehn« oder »Weißt du es noch«. Das Publikum darf sich auf Titel aus Werken wie »Ball im Savoy«, »Im Weißen Rössl«, »Frau Luna«, »Die lustige Witwe«, »Das Land des Lächelns« und »Die Czárdásfürstin« freuen. Katharina Göres und Michael Pflumm werden das Konzert auch moderieren.

Matthias Wengler freut sich auf ungewöhnliches Repertoire als Pianist und vor allem auf ein musikalisches Wiedersehen, das bereits für 2020 geplant war: »Katharina Göres hat im Oktober 2018 in unserem Leonard-Bernstein-Konzert zum 100. Geburtstag als Cunégonde in »Candide«

für Begeisterungstürme in der Stadtkirche gesorgt, und Michael Pflumm ist uns als furiose Knusperhexe in unseren »Hänsel und Gretel«-Aufführungen vom Dezember 2016 unvergessen in Erinnerung geblieben. Nachdem 2020 unser geplantes Beethoven-Oratorium »Christus am Ölberge« der Pandemie zum Opfer gefallen ist und mehrere Neuanläufe für 2021 und 2022 ebenfalls gescheitert sind, wollen wir unser Wiedersehen mit diesem Programm feiern. »Operette sich, wer kann« ist ein oft gehörter Hilferuf in Musikerkreisen – dass es sich lohnt, dieses so oft totgesagte Genre (wieder) neu zu entdecken, wollen wir an diesem Abend beweisen.«

Für dieses Konzert sind Karten zu 20 Euro im Vorverkauf in der Buchhandlung Kolbe und auf [www.coramclassic.de](http://www.coramclassic.de) erhältlich, Schüler und Studenten erhalten 50 Prozent Ermäßigung. Restkarten für Kurzentschlossene sind an der Abendkasse erhältlich, die ab 18.45 Uhr geöffnet ist.



Michael Pflumm und Katharina Göres

### Winnigstedt

## Flohmarkt und Kleiderbörse

Am Sonntag, dem 3. Juli, findet von 10 bis 16 Uhr in Winnigstedt ein DRK-Flohmarkt auf dem Schützenplatz, ein Dorfflohmarkt sowie eine Kleiderbörse im Schützenhaus statt. Für das leibliche Wohl ist mit Bratwurst sowie Kaffee und Kuchen gesorgt. Es können noch Teilnehmerplätze vergeben werden. Auch Flohmarktspenden sind willkommen. Ansprechpartnerin ist: Petra Kausch (0 53 36/15 25).

## 9. Huy- und Bruchrundfahrt mit Wirtschaftswagen und Kutschen

Seine 9. Huy- und Bruchrundfahrt veranstaltet der Reit- und Fahrverein Eilenstedt und Umgebung vom 10. bis zum 12. Juni. Erwartet werden sehenswerte Wirtschaftswagen und alte Kutschen aus ganz Deutschland. Wie Vorsitzender Hans-Georg Bothe mitteilt, werden einige Teilnehmer auch aus den Landkreisen Helmstedt und Wolfenbüttel kommen.

### Eilenstedt

Der Empfang findet am Freitag, dem 10. Juni, um 19 Uhr, auf dem Reiterhof »Gänsegraben« in Eilenstedt statt. Es ist ein abwechslungsreiches Voltigier- und Dressurprogramm vorgesehen.

Am Sonnabend beginnt um 8 Uhr in Eilenstedt auf dem alten Schützenplatz die 21,5 Kilometer lange Rundfahrt. Angefahren werden die Feldbahn Schlanstedt, das Rittergut Aderstedt, wo sich das zweite und dritte Hindernis befinden, und das ehemalige Amt in Anderbeck mit dem vierten und fünften Hindernis. Am ehemaligen Amt Anderbeck findet ab 14 Uhr vor historischer Kulisse die Präsentation der Gespanne mit Hin-

weisen auf Besonderheiten der Wagen statt. Um 19 Uhr werden dann auf dem Reiterhof »Gänsegraben« die besten Gespanne geehrt.

Am Sonntag gibt es ab 9 Uhr auf diesem Reiterhof ein abwechslungsreiches Programm mit Dressur, Springreiten und Hindernisfahrten. Der Verein möchte an allen drei Tagen historische Werte bewahren und lebendig in Erscheinung setzen.

Weitere Informationen gibt es beim Vorsitzenden Hans-Georg Bothe unter 03 94 25/2076 oder 0162/1997984 und bei Sabine Bothe unter [biene-bo@mail.de](mailto:biene-bo@mail.de) oder 0176/43713228. Schirmherr der Veranstaltung ist Maik Berger, Bürgermeister der Gemeinde Huy. *bm*

### Hoiersdorf



Der Hoiersdorfer Sportverein freut sich über die Anschaffung eines neuen Aufsitzrasenmähers. Durch eine aufwendige Spendenaktion, durchgeführt von Schriftführerin Sabine Krzysko, konnten die Kosten durch Zuwendungen der Volksbank, der Braunschweigischen Sparkassenstiftung, der Firma WohnArt38 Lars Wreczycki, der Heeseberg-Biogas-Stiftung, der Firma Holz-Janik und einigen zum Teil großzügigen Spenden aus dem privaten Bereich gedeckt werden. Im Rahmen dieses Projekts konnte der Verein zudem vier neue Netze für Kinder- und Jugend-Tore entgegennehmen. Dafür bedankte sich der erste Vorsitzende Karsten Kräcker bei der Vorsitzenden des Fördervereins Hoiersdorfer Kinder Daniela Dunker mit einem Blumenstrauß.

### Watenstedt

## Förderkreis hat Versammlung

Seine Hauptversammlung veranstaltet der Förderkreis Heeseberg-Museum am Mittwoch, dem 15. Juni, um 18 Uhr auf dem Hof des Museums in Watenstedt. Im Mittelpunkt stehen Berichte, Veranstaltungsplanung und die Neuwahl des gesamten Vorstandes. *bm*

## Marcus Bosse besucht das Spargelgut Braunschweiger Land

Gemeinsam mit Uehrdes Bürgermeister Rudolf Wollrab besuchte der SPD-Landtagsabgeordnete Marcus Bosse das Spargelgut Braunschweiger Land in Uehrde. Inhaber Friedrich Heins führte die beiden Politiker über den von der Klosterkammer Hannover gepachteten Hof.

### Uehrde

»Ich bin mit meiner Familie mittlerweile schon die dritte Pächtergeneration auf dem Uehrder Klostersgut, und auch mein Sohn absolviert jetzt eine Ausbildung zum Landwirt. Den ersten Spargel pflanzten wir im Jahr 2010. Wir waren auf der Suche nach einem weiteren Standbein zur normalen Wolfenbütteler Landwirtschaft. Heute sind wir die regionale Adresse für Spargel. Wir beliefern heimische Gastronomie und sind mit zwei Hofläden und 15 Ständen in der ganzen Region unterwegs. Dafür, dass dies gelingt, sorgen in der Saison 50 Mitarbeiter. Wir arbeiten kontinuierlich daran, einen nachhaltigen und möglichst sanften Pflanzenbau zu

betreiben, der sich durchaus von der Kultivierung des Spargels auf Sandboden unterscheidet. Viele Kunden sagen uns, dass unser Wolfenbütteler Bördespargel auch besonders gut schmeckt«, berichtete Friedrich Heins.

Marcus Bosse freute sich über den erfolgreichen landwirtschaftlichen Betrieb in der Region: »Frischer Spargel aus eigenem Anbau, dazu noch die Direktvermarktung mit kurzen Wegen, das ist gut für die Umwelt und gut für die Region! Wir müssen solche Höfe wie das Spargelgut Braunschweiger Land im Blick behalten und stärken.«

»Das Spargelgut ist eine Bereicherung für die Gemeinde Uehrde und für die ganze Region«, ergänzte Bürgermeister Rudolf Wollrab.



Auf dem Spargelgut (v. l.): Rudolf Wollrab, Marcus Bosse und Friedrich Heins

Schöne Gärten  
2022

Immer schöner  
Immer anders Immer besser

Stobenstrasse 33, 38170 Schöppenstedt  
Tel. 0 53 32 - 25 86, Fax 0 53 32 - 10 15  
[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

Die Zukunft ist  
lieferbar.

Leasing mtl. für:  
252,09 EUR<sup>2,3</sup>

Hyundai garantiert die Umweltprämie.<sup>1</sup>  
Jetzt Modell mit alternativem Antrieb bestellen!

Fahrzeugabbildung zeigt Ausstattung inkl. Prime-Paket und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Der Hyundai KONA Elektro begeistert mit hoher Reichweite und einem unverwechselbaren Design, das ihn zum Blickfang macht. Stylish und mit einer Vielzahl von Technologie-Updates bringt er Elektromobilität der nächsten Generation auf die Straße. Bestellen Sie bis zum 30.06.2022 und profitieren Sie von der garantierten Umweltprämie.<sup>1</sup>

### Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing: Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS)

Fahrzeugpreis	36.440,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	6.000,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	252,09 EUR <sup>2,3</sup>
Gesamtbetrag	18.100,32 EUR
Effektiver Jahreszins	2,69 %
Gebundener Sollzinssatz p. a.	2,66 %
<b>Leasingrate mtl.:</b>	<b>252,09 EUR<sup>2,3</sup></b>

Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS): Stromverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 305 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.

Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: [hyundai.de/wltp](http://hyundai.de/wltp).

**Autohaus Stark GmbH**  
Fischersteg 9  
38154 Königslutter  
[www.autohaus-stark.de](http://www.autohaus-stark.de)



### 8 JAHRE Garantie\*

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantie](http://www.hyundai.de/garantie).

<sup>1</sup> Beim Kauf eines Hyundai KONA Elektro bis spätestens zum 30.06.2022 durch einen Privatkunden bei einem teilnehmenden autorisierten Vertragshändler, garantiert Hyundai Motor Deutschland bei einer Auslieferung des Fahrzeugs auch nach dem 31.12.2022 die Innovationsprämie, wenn die Voraussetzungen für den Erhalt des Umweltbonus im Übrigen gegeben sind. Nur so lange der Vorrat reicht.

<sup>2</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 789,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.06.2022. Das Angebot gilt nur für sofort verfügbare Modelle und nur so lange der Vorrat reicht. Neubestellungen können hiervon abweichende Angebote aufweisen.

<sup>3</sup> Dieses Angebot erfordert eine Sonderzahlung in Höhe von 6.000,00 EUR (brutto). Der Anteil von 6.000 EUR (Umweltbonus inklusive Umweltprämie, die nur bis zum 31.12.2022 gewährt wird) an der Sonderzahlung kann Ihnen unter Umständen im Rahmen des Programms zur Förderung von elektrischen Fahrzeugen erstattet werden („BAFA-Prämie“). Der Bundesanteil ist gesondert beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen. Der Herstelleranteil von Hyundai bzw. von uns in Höhe von 3.570,00 EUR (brutto) ist in Abzug gebracht. Der Herstelleranteil von Hyundai ist vom teilnehmenden Händler im Kauf- oder Leasingvertrag in Abzug zu bringen. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie durch die BAFA.

## Sozialdemokraten erlebten fünf Tage an die Ostsee

Zur Pflege der Kontakte und zur Förderung des Zusammenhalts führt die SPD Schöppenstedt seit über 30 Jahren jährlich eine mehrtägige Reise durch. In diesem Jahr führte die Reisefreunde die Fahrt nach Kühlungsborn an die Ostsee.



### Schöppenstedt/ Kühlungsborn

Im direkt an der Strandpromenade gelegenen Hotel waren die 50 Reisefreunde gut untergebracht und verlebten eine spannende Zeit in Mecklenburg-Vorpommern.

Die Organisatoren der Fahrt, Bernd und Marianne Söchtig so-

wie Karl-Heinz und Elke Mühe, hatten alles so gut geplant, so dass alles reibungslos ablief.

Das Programm war vielfältig: So konnte man bei bestem Frühlingswetter schon bei der Anreise die alte Hansestadt Wismar besichtigen. Eine Fahrt mit der historischen Eisenbahn »Molli« von Bad Doberan aus bis Kühlungsborn eröffnete einen Blick

in die schöne Landschaft und ein Besuch von Warnemünde führte die Reisefreunde zum »Alten Strom«, wo man mit viel Appetit Fischbrötchen aß und die Hafenanlagen besichtigen konnte. Eine fröhliche Schifffahrt durch das Salzhaff und am Schluss eine Schifftour auf der Müritz und weiteren Seen rundeten das Programm ab. An Bord gab es Kaffee

und Kuchen oder auch eine deftige Erbsensuppe, alles war bereits im Reisepreis enthalten. Gut genutzt wurde auch ein freier Tag: Man machte Strandspaziergänge z. B. nach Heiligendamm oder unternahm Touren mit geliehenen Fahrrädern.

Nach fünf Tagen erreichten die SPD-Reisefreunde gesund und munter wieder Schöppenstedt.

### Destedt



Nachdem der Destedter Ortsrat grünes Licht für eine Bank am Schlossteich gegeben hatte, griffen Ortsratsmitglieder Michael Marsel, Uwe Feder und Diethelm Krause-Hotopp zu Hacke und Spaten und stellten die Bank jetzt auf. Das Aufstellen der aus recyceltem Plastik bestehenden Bank dauerte etwa eine Stunde und hat der Ortschaft rund 500 Euro als Ausgabe gespart. Die Braunschweiger Sparkassenstiftung und der Ortsrat finanzierten die Bank.

## CDU-Politiker im Gespräch mit regionalen Erzeugern

Sarah Grabenhorst-Quidde und Holger Bormann waren zu Besuch im Wolfenbütteler »Laden auf Zeit«, wo sie direkt mit Erzeugern regionaler Produkte im Landkreis Wolfenbüttel ins Gespräch kamen.

### Landkreis Wolfenbüttel

Gemeinsam ging es in der Diskussion um gestiegene Lebensmittelpreise und um die Wünsche der Verbraucher, beispielsweise hochwertige Lebensmittel mit hohem Tierschutz zu möglichst niedrigen Preisen. »Wir Bauern können gut, aber nicht günstig«, bemerkte dazu Friedrich Heins. Einig war man sich, dass sich viele Wünsche der Verbraucher leider kaum in ihrem Einkaufsverhalten widerspiegeln.

Teilnehmer am Dialog waren Ernst Glindemann vom Hof Glindemann, Friedrich Heins vom Spargelgut Braunschweiger Land, Philipp Bues von Bauer Bues, Hans-Martin Pölig von Pöligs Gemüsescheune, Elgin Gifhorn vom Kürbischhof Gifhorn und Julia-Madeleine Lüttge vom Hof Grüne Berta.

»Regionale Produkte sind nachhaltig, qualitativ hochwertig und schaffen Wertschöpfung sowie Arbeitsplätze vor unserer Haustür«, lautete das Fazit von Bormann und Grabenhorst-Quidde.



Im »Laden auf Zeit« (v. l.): I. Friedrich Heins, Hans-Martin Pölig, Philipp Bues, Julia-Madeleine Lüttge, Elgin Gifhorn, Ernst Glindemann, Sarah Grabenhorst-Quidde und Holger Bormann

### Königsutter

## Tausch- und Infoabend

Die Briefmarkenfreunde Königsutter veranstalten am Dienstag, dem 10. Juni, von 19 bis 21 Uhr einen Tausch- und Infoabend im großen Saal des Rathauses. Interessierte sind herzlich willkommen.

## Bürgerbüro von Bündnis 90/ Die Grünen eröffnet

Kürzlich wurde in Schöningen das Bürgerbüro von Bündnis 90/ Die Grünen in der Büddenstedter Straße 15 offiziell eröffnet.

### Schöningen

Als Initiatoren freuten sich Saliha Turan, Axel Schliephake und Lars Marschall über zahlreiche Gäste. Neben Bürgermeister Malte Schneider kamen weitere Kommunalpolitiker vorbei, um sich die Räumlichkeiten anzuschauen und gutes Gelingen zu wünschen.

Hier wird es nun immer an jedem ersten Mittwoch eines

Monats von 16 bis 17 Uhr eine Kinder- und Jugendsprechstunde und von 17 bis 18 Uhr eine Bürgersprechstunde geben, in denen man ungezwungen Kontakt zu den drei Ratsmitgliedern knüpfen kann. Diese freuen sich auf Anregungen und Vorschläge, aber auch auf konstruktive Kritik. Gespräche sind auch nach Terminvereinbarung möglich und können unter 0172/2370098 jederzeit vereinbart werden.

# Presse+

kommunikation.einfach.digital

Nah am Kunden und am Puls der Zeit



## WILLKOMMEN IM MEDIUM VON MORGEN

Sie wollen perfekte Kundenkommunikation? Auf allen Kanälen? ProExakt macht das für Sie.

Wir gestalten für Sie Ihre ganz eigene Zeitung. Als Printausgabe und online. Immer aktuell als Blog, auf Facebook, Instagram und vielen weiteren Plattformen.

Die Möglichkeiten sind unbegrenzt – Sie müssen sie nur ergreifen. Rufen Sie einfach jetzt an, besuchen Sie unsere Website oder schreiben Sie uns für eine unverbindliche Beratung.



Erreichen Sie Ihre Kunden: immer und überall, günstig und effektiv.

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

053 32/96 86-54  
info@proexakt.de  
www.marktzeitung.plus

## Der Landkreis unterstützt Tagespflegepersonen beratend und finanziell

Es ist Dienstagnachmittag, und es herrscht ein reges Treiben in der Kindertagespflege »Buena Vista Kinderclub« am Juliusmarkt in Wolfenbüttel. Die ersten Kinder werden von ihren Eltern abgeholt. Die älteren Kinder ziehen sich schon alleine an, die Jüngeren benötigen noch ein wenig Hilfe. Diese Unterstützung bekommen sie von den Tagesmüttern Marianela Martinez und Susann Scholz-Tippner. Sie betreuen zusammen zehn Kinder im Alter von null bis drei Jahren. Die Betreuung findet in liebevoll eingerichteten Räumen eines ehemaligen Ladengeschäftes statt. Ansprechpartner für Tagespflegepersonen, Eltern, aber auch Vereine und Betriebe ist das Familien- und Kinder-Servicebüro (FKSB) des Landkreises Wolfenbüttel.

### Landkreis Wolfenbüttel

Martinez und Scholz-Tippner sind qualifizierte Tagesmütter. In einer Qualifizierung zur Tagespflegeperson haben sie pädagogisches Wissen insbesondere für den frühkindlichen Bereich erworben. Darüber hinaus beinhaltet dieser Kurs auch rechtliche Grundlagen und Wissenswertes rund um das Thema der selbstständigen Tätigkeit. Beide Tagesmütter sehen große Vorteile in der beruflichen Selbstständigkeit. »Ich kann meine eigenen pädagogischen Überzeugungen einfließen lassen«, so Scholz-Tippner. Martinez ergänzt: »Und wir haben die Möglichkeit, unseren Alltag mit den Kindern selbst zu gestalten.« Darüber hinaus besuchen die Tagesmütter regelmäßig Fortbildungen, wie etwa Kurse für Kinderyoga oder zur Sprach-

entwicklung.

Aber wie sind die beiden engagierten Frauen zur Kindertagespflege gekommen? Vor mittlerweile fast zehn Jahren absolvierte die gebürtige Kubanerin Marianela Martinez die Ausbildung zur Sozialassistentin. Im Rahmen dieser Ausbildung war ein Praktikum in einer Kindertagespflege vorgesehen. In einer Großtagespflege, wo sich ebenfalls zwei Tagesmütter zusammengeschlossen hatten, erhielt sie erste Einblicke in den Alltag einer Tagesmutter. Und das überzeugte sie. »Die Möglichkeit, das Kind individuell begleiten zu können, und die enge Zusammenarbeit mit den Eltern fand ich toll.«

Scholz-Tippner ist gelernte Erzieherin und arbeitete einige Jahre in einer Krippe. »Und dann kam Corona und damit verbundenen personelle Veränderungen.«

Sie musste sich umorientieren. Erste Informationen über Kindertagespflege holte sie sich bei der Fachberatung des FKSB ein. Nach einem ausführlichen Beratungsgespräch stand für die fünffache Mutter fest: Dies ist der neue berufliche Weg, den sie bestreiten will. Scholz-Tippner genießt einen weiteren Vorteil dieser besonderen Betreuungsform: »Ich kann in meiner jetzigen Arbeit eine intensive Beziehung zu den Kindern und besonders zu den Eltern aufbauen.«

Das pädagogische Konzept der beiden Tagesmütter beinhaltet u. a. viele kleine und große Projekte, die den Alltag der Kinder vielfältig machen. Ein Projekt wächst und gedeiht bereits. Die Kinder haben Samen in die Erde eingepflanzt, und nun wird Tag für Tag das Wachsen der Pflanzen bestaunt. Später kommen diese in das Hochbeet, welches sich im eigenen kleinen Garten hinter dem Haus befindet. Im Mai startete das Projekt »Schmetterlinge«. Hier bekommen die Kinder die Möglichkeit, Schmetterlinge in ihrer Entwicklung bis hin zur Verpuppung zu beobachten. Weiterhin wird musikalische Früherziehung angeboten oder ein Besuch in der Bücherei. Prinzipiell gilt aber für die Tagesmütter: »Wir holen das Kind auf der Entwicklungsstufe ab, auf welcher es sich gerade befindet. Und das ist bei jedem Kind unterschiedlich.«

Der Landkreis Wolfenbüttel fördert die Kindertagespflege auch finanziell. So werden in vier Stufen laufende Geldleistungen

an Kindertagespflegepersonen ausgezahlt. Diese variieren je nach Grundqualifikation zwischen 4,80 Euro je Betreuungsstunde und 8,40 Euro je Betreuungsstunde und betreutem Kind. Zudem werden Beiträge zu einer Unfallversicherung sowie die hälftige Erstattung nachgewiesener Rentenbeiträge der Tagespflegeperson und die hälftige Erstattung zu einer angemessenen Kranken- und Pflegeversicherung übernommen. Und bei der Schaffung neuer, zusätzlicher Betreuungsplätze können sogar anteilige Mietkosten übernommen werden.

Das FKSB Wolfenbüttel berät rund um das Thema Kindertagespflege. Das beinhaltet auch die Qualifizierung zur Tagespflegeperson. Bei Fragen oder dem Wunsch nach weiteren Informationen melden können sich Interessierte unter fksb@lk-wf.de oder 05331/84826 melden.



Die Tagespflegemütter Susann Scholz-Tippner (l.) und Marianela Martinez mit dem zweieinhalbjährigen Mads

### Spaß an der Arbeit ist wichtig für DICH?

Dann bereichere unser Pflegeteam. Wir reden miteinander, nicht übereinander und freuen uns auf DICH als

- **Pflegefachkraft**
- **Verwaltungskraft**
- vorzugsweise Kauffrau im Gesundheitswesen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für 25 Std./Woche

**sunshine**  
Pflegedienst

im Ärztehaus Med51  
Neuer Weg 51b, 38302 Wolfenbüttel  
☎ 05331-903776



**Ludwig Fresenius Schulen**

### Unsere Ausbildungen in Wolfsburg:

Ergotherapeut/in  
(auch verkürzt\*)  
Physiotherapeut/in

\*Förderung u. a. durch Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich

Tag der offenen Schule  
18.06. | 10:00 – 13:00 Uhr

Dorfstraße 18 · 38442 Wolfsburg  
Tel.: 0 53 62 / 6 20 73  
www.ludwig-fresenius.de

**LKW-Fahrer/in als Vollzeit oder LKW-Aushilfsfahrer/in**  
Führerscheinklasse CE  
Fahrerkarte inkl. Module  
(auf 450,00 € Basis)  
gern auch Rentner  
sucht ab sofort  
Salzgitter EuroLogistik GmbH  
Tel. 05341/18928-71

**Wir suchen ab sofort** zur Verstärkung unseres Teams für unsere Spedition einen **Buchhalter (m/w/d) in Vollzeit** mit DATEV-Kenntnissen  
**Salzgitter Eurologistik GmbH**  
Telefon: 05341/1 89 28-71  
a.liersch@sz-eurologistik.de

Für unser Team der **solitären Kurzzeitpflege „sunRise“** mit **16 Plätzen** und daher viel **wertvoller Zeit** für die **individuelle Pflege** suchen wir **Dich!!**  
**Pflegefachkraft**  
Willkommen sind auch **450-€-Kräfte**  
Bewerbungen bitte an:  
**sunshine**  
Pflegedienst  
herzlich & kompetent  
im **Ärztehaus Med51**  
Neuer Weg 51b, 38302 Wolfenbüttel  
☎ 05331-903776

**Wir suchen Verstärkung**  
**Fahrer (m/w/d)** zur Personenbeförderung  
**Vollzeit, Teilzeit, Minijob**  
Taxi-Eggstein  
Helmstedt-Königsutter GmbH  
Tel. 0170 - 870 4324  
Geschäftsführer:  
Hr. Dimitrios Konstantianos  
Hr. Jamie Bohl

## STADTSPIEGEL

Sei ein wichtiges Mitglied und verdiene dabei **12 Euro die Stunde!**  
Wir suchen Verteiler für den Stadtspiegel!  
Schick uns eine E-Mail oder ruf uns an:

### ProExakt GmbH

Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

info@promedia-sz.de

Herr Djelassi: 01 60/9037 18 65

Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr

**Wir suchen dich!**



**Wir suchen Sie!!!**

Für unsere Hotels in Helmstedt suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter im Bereich der Zimmerreinigung in Teilzeit.  
**30 Stunden pro Woche ( 5 Arbeitstage von Mo. -So. in Frühschicht)**

Sie sind flexibel, zuverlässig, freundlich, gastorientiert und haben eine positive Ausstrahlung? Sie arbeiten gern im Team, sind aber auch in der Lage selbständig zu arbeiten?

Wenn ja, senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder Email unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermin an:

### Best Western Hotel Helmstedt am Lappwald

Ansprechpartnerin: Frau Ina Hartmann  
SAGA Hotelbetriebsgesellschaft mbH · Chardstraße 2 · 38350 Helmstedt  
Tel: 05351 - 1280 Fax: 05351 - 128128 mail: direktion@bestwestern-helmstedt.de  
Internet: http://www.bestwestern-helmstedt.de

**ENGAGEMENT GEBEN, PERSPEKTIVEN BEKOMMEN**

Komm zu uns für einen **Freiwilligendienst (FSJ/BFD)**

Loris



Die Johanniter in Braunschweig bieten Plätze im Bereich Hausnotruf, Technischer Kundendienst, Erste Hilfe und Kitas.  
**Wir freuen uns auf dich!**

Interesse? Dann findest du hier weitere Informationen:  
www.johanniter.de/fsj-bfd-nb



**JOHANNITER**

Wir suchen  
zwei **Auszubildende** (m/w/d)  
und  
einen **Augenoptiker** (m/w/d)  
Bewerbung an: [trautmann@prooptik.de](mailto:trautmann@prooptik.de)

**prooptik**  
FACHGESCHÄFT

Wolfenbüttel, Krumbuden 1A Telefon 05331/8852349  
pro optik Augenoptik Fachgeschäft GmbH,  
Sitz: Wolfenbüttel, Krumbuden 1A

145x  
und auch in  
Ihrer Nähe!

**Nettes und freundliches Praxisteam sucht  
engagierte MFA (m/w/d) zur Verstärkung.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

Gyn. Gemeinschaftspraxis Dr. Schneeweis / C. Schmees,  
Mammutring 5, 38226 Salzgitter, Tel.: (0 53 41) 84 89 89-0

**SE | BS**

BS|ENERGY Gruppe

Die **Stadtentwässerung Braunschweig GmbH** sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Im Bereich Bauleitung:**

► **Bauingenieur (m/w/d)** Fachrichtung Tiefbau

**Im Bereich Planung:**

► **Bauingenieur (m/w/d)** für Kanal- und Wasser-  
baumaßnahmen

► **Bauingenieur (m/w/d)** für Kanal- und Wasser-  
baumaßnahmen, Druckleitungen und Pumpwerke

Alle Stellen sind unbefristet - Entgeltgruppe 11 TVöD VKA -  
39 Wochenstunden.

► **Techniker/Ingenieur (m/w/d)** für die Betreuung  
der Kanaldatenbank  
unbefristet - Entgeltgruppe 10 bzw. 11 TVöD VKA -  
39 Wochenstunden

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann bewerben Sie sich über diesen QR-Code.



Ein Unternehmen von **VEOLIA**

**Schreiben Sie uns: [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)**

### Schöningen



Im Umfeld des Europatages fand am Schöninger Gymnasium Anna-Sophianeum wieder eine Videokonferenz mit einer Abgeordneten des Europäischen Parlaments statt. Teilnehmer waren die Europaabgeordnete Lena Düpont (CDU), Christine Hick, Koordinatorin für Schulbesuche beim EU-Parlament, sowie die Klasse 10b unter der fachlichen Betreuung von Marco Köhler. Im Zuge der knapp anderthalbstündigen Videokonferenz diskutierte Frau Düpont im ersten Teil mit den Schülern unter anderem über Fragen zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie, zur Ausschussarbeit zur Klimapolitik sowie zur konkreten Auswirkung von EU-Politik auf die Menschen im Landkreis Helmstedt. Im Anschluss informierte Frau Hick über die Aufgaben und die Rolle des EU-Parlaments, gewährte den Schülern via Livestream Einblick in die Ausschussarbeit des Parlaments und informierte abschließend noch über Möglichkeiten der Teilhabe von Jugendlichen an der EU-Politik sowie über Austauschprojekte und Praktika. Insgesamt hat sich an dem regen Interesse des Schüler gezeigt, dass solche digitalen Diskussions- und Informationsangebote wichtig sind, um jungen Menschen EU-Politik näherzubringen.

## DER SCHMIDT

### Urlaub mit Herz

Wir suchen für den **Öffentlichen Personennahverkehr** sowie den **Reise- und Gelegenheitsverkehr** im Harz, LK Wolfenbüttel und Schöppenstedt:

## Buschauffeur (w/m/d)

### Wir bieten:

- sicheren Arbeitsplatz
- gutes Gehalt (Linie € 15,00 / Reise € 16,50)
- moderne Fahrzeugflotte

### Sie bringen mit:

- gültigen Busführerschein (oder Wunsch diesen zu erwerben)
- Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit
- gepflegtes Auftreten

### Gemeinsam wachsen!

Sie haben Lust mit uns auf Ihre Reise zu gehen?  
Dann senden Sie Ihre aussagekräftigen  
Bewerbungsunterlagen online oder traditionell

z. Hd. Herrn Georg Schmidt an: **Reisebüro Schmidt GmbH**  
Halchtersche Str. 33 in 38304 Wolfenbüttel  
Telefon: 05331 - 884 -104 [bewerbung@der-schmidt.de](mailto:bewerbung@der-schmidt.de)  
[www.der-schmidt.de](http://www.der-schmidt.de)



## Innovative Unternehmen im ländlichen Raum etablieren

Die Gründung von innovativen Unternehmen spielt bei einer nachhaltigen wirtschaftlichen Entwicklung der ländlichen Räume eine große Rolle. Die Digitalisierung bietet den ländlichen Räumen die Chance, sich als attraktiver Standort für Start-ups zu positionieren.

### Region

In der virtuellen Welt spielt es keine Rolle, wo der physische Standort von Start-ups ist. Über das Internet können Dienstleis-

tungen über die regionalen und nationalen Grenzen hinweg angeboten werden. Vergleichsweise geringe Mietkosten, bezahlbare Immobilien und die Nähe zur Natur sind deutliche Vorteile der



### Küchenhilfskraft/Spülhilfe (m/w/d) gesucht!

Ab sofort, unbefristet, in TZ mit 30 Wochenstunden, Vergütung EG 1 TVöD-K (ab 11,89 €/Std.)

Städtisches Klinikum Wolfenbüttel gGmbH

E-Mail an [bewerbung@khwf.de](mailto:bewerbung@khwf.de)



Veronika Koch, Matthias Liedtke, Thomas Klein, Erik Homann, Frank Oesterhelweg, Barbara Otte-Kinast, Rudolf Götz und Reza Asghari (v. l.)

ländlichen Räume gegenüber den urbanen Zentren.

Hier ist es jedoch erforderlich, dass ganzheitliche Ansätze zum Aufbau gründungsfreundlicher Strukturen in den ländlichen Räumen zu entwickeln. Prof. Asghari, Inhaber des Lehrstuhls für Entrepreneurship an der TU Braunschweig und der Ostfalia-Hochschule hat bereits in mehreren Pilotprojekten bei der Stadt Seesen – damals auf Vermittlung der Landtagsabgeordneten Rudolf Götz und Frank Oesterhelweg – und im Landkreis Helmstedt Ansätze zur Etablierung der Gründungskultur in den ländlichen Räumen entwickelt. »Hier ist es wichtig, dass die regionalen Ressourcen gebündelt und aktiviert werden« sagt Prof. Asghari.

Auf Einladung von Landtagsvizepräsident Frank Oesterhelweg und seiner Helmstedter Kolle-

gin Veronika Koch stellte Prof. Asghari die erzielten Ergebnisse bei den genannten Pilotprojekten Barbara Otte-Kinast, der niedersächsischen Ministerin für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz, vor. Die Ministerin begrüßte ausdrücklich die neuen Ansätze für die Stärkung der Start-up-Ökosysteme im ländlichen Raum in Niedersachsen. Für ein Flächenland wie Niedersachsen sei das Thema Unternehmensgründung in den kleinen Kommunen von großer Bedeutung.

An dem Termin nahmen neben Reza Asghari, Frank Oesterhelweg, Rudolf Götz, Veronika Koch und dem Bürgermeister der Stadt Seesen Erik Homann auch Thomas Klein, Geschäftsführer der Wirtschaftsregion Helmstedt, sowie Matthias Liedtke, Doktorand am Lehrstuhl für Entrepreneurship, teil.

## Mein schöner Garten 2022

Florist (m/w/d) in Teilzeit gesucht.

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

## Mediengestalter (m/w/d)

ab sofort

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

## Jahres-Praktikant (m/w/d)

für unsere Druckerei, ab sofort

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

### Wir suchen

### #Lieblingskollegen

in:

Semmenstedt und Börde als:

- > Servicetechniker (m/w/d)
- > Wäscher/Lackierer im Kundendienst (m/w/d)



**HOLMER**

### Jetzt bewerben!

Ihr Ansprechpartner:

Marcus Godehardt  
Leiter Servicestützpunkt  
Semmenstedt und Börde  
TEL.: 0 94 51/93 03-20 06  
E-Mail: [karriere@holmer-maschinenbau.com](mailto:karriere@holmer-maschinenbau.com)  
[www.holmer-maschinenbau.com](http://www.holmer-maschinenbau.com)



## ZAR Zentrum für ambulante Rehabilitation

Wir suchen  
Physios und  
deshalb  
„DICH“  
(m/w/d)



I  love  
my  
JOB!

- ✓ Arbeiten beim Marktführer in der ambulanten Reha
- ✓ Vielfältige Aufgaben in Reha, Praxis, Prävention
- ✓ Therapie auf Augenhöhe
- ✓ 30+1 Urlaub und viele weitere Benefits

Interessiert? Dann nichts wie auf [zar.de/karriere](http://zar.de/karriere)



**ZAR Wolfsburg**

Sauerbruchstraße 13 · 38440 Wolfsburg  
Tel. 05361. 890 299-0 · [zar-wolfsburg.de](http://zar-wolfsburg.de)

Wir freuen uns  
auf deine  
Bewerbung!



Fachschule für Technik  
In Voll- und Teilzeitform

Fachrichtungen:  
Informatik  
Elektrotechnik  
Maschinentechnik  
Mechatronik

Schon fit für Deine  
Zukunft in der  
Region?



### Keine Infotage – aber immer für Sie da!

+++ kostenlose Weiterbildung zum Staatlich geprüften Techniker (m/w/d) +++ neu: „Bachelor Professional“ +++ auch fachrichtungsübergreifend in „Industrie 4.0“ +++ auch in der halben Zeit für schon praktizierende Techniker! +++ nutze die Zeit für Weiterbildung +++ freie Plätze für **Start im August** +++ auch **virenfrei** Online-Unterricht +++ bei Fragen – auch zur **Finanzierung**, bitte melden!

[info@technikakademie-bs.de](mailto:info@technikakademie-bs.de)

TAB, Kastanienallee 71, 38102 Braunschweig, Tel.: 0531/470-7900; [www.technikakademie-bs.de](http://www.technikakademie-bs.de)



## WIR BRINGEN PRESSE IN BEWEGUNG!



Wir beliefern täglich von sechs Standorten 7.000 Geschäfte in sechs Bundesländer mit Zeitungen und Zeitschriften. Aktuell haben wir knapp 5.000 verschiedene Printprodukte im Sortiment. Zusätzlich bieten wir eine Vielzahl von Logistikdienstleistungen und digitalen Services an.

Wir suchen

### Mitarbeiter im Außendienst (m/w/d)

Für den Großraum Braunschweig

Ihre Aufgaben:

- ▶ Kompetente und serviceorientierte Kundenberatung zu Sortimentsfragen
- ▶ Beratung zum Presseangebot
- ▶ Betreuung eines festen Kundenstammes

Ihr Profil:

- ▶ Sie arbeiten gern mit unterschiedlichen Menschen/im Gespräch.
- ▶ Sicheres gepflegtes Auftreten
- ▶ Auch Quereinsteiger willkommen

Das erwartet Sie bei uns:

- ▶ Abwechslungsreiche Tätigkeiten in der Medienbranche mit Festem Einkommen (Keine Verkaufsprovision)
- ▶ Eine langfristige Festanstellung
- ▶ Moderner Arbeitsplatz (Homeoffice möglich)

Als Ihre Ansprechpartnerin beantwortet Ihnen gerne Andrea Peitzmeier alle Fragen zur Stellenausschreibung. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.pdg-bielefeld.de](http://www.pdg-bielefeld.de)

Jetzt  
bewerben

[bewerbung@pdg-bielefeld.de](mailto:bewerbung@pdg-bielefeld.de)

Wir freuen  
uns auf Sie!



## Wir suchen Verstärkung...

... im Laden- und Imbissverkauf und in der Produktion.

... für unseren Cateringbereich suchen wir einen Koch (m/w/d) und eine Küchenassistentin (m/w/d).

Nicht vom Fach? Kein Problem!

Wir lernen Sie gerne an!

Bewerbungen an:

[info@goethes.de](mailto:info@goethes.de)

oder per Telefon: 0531-84 90 01

Ihr Partyservice aus der Region!

[www.goethes.de](http://www.goethes.de)

Illerstraße 60a • Tel.: 84 90 01  
Hagenmarkt • Altewiekring 42



Aktivierende Pflege **MDK-Benotung A**  
pro III. Lebensphase in Königslutter/Langeleben

**ANDERS • BESSER • EINFACH GUT**  
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

## Wir suchen zu sofort

eine examinierte Pflegefachkraft (m/w/d) in Vollzeit  
ein Alltagsbegleiter (m/w/d) in Teilzeit

Bewerbung bitte schriftlich oder per E-Mail.



**Seniorenheimat Langeleben**

Alten- und Pflegeheim Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königslutter  
Tel.: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19  
[koenigslutter@seniorenheimat-langeleben.de](mailto:koenigslutter@seniorenheimat-langeleben.de)  
[www.seniorenheimat-langeleben.de](http://www.seniorenheimat-langeleben.de)

## Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dachdecker und Zimmerer (m/w/d).



**Jaggi Holzbau**

Zimmermeister und Betriebswirt

Ringstraße 10  
38384 Gevensleben  
OT Watenstedt

Tel.: 0 53 54-7 59 28 40  
[jaggiholzbau@gmx.de](mailto:jaggiholzbau@gmx.de)  
[www.jaggi-holzbau.de](http://www.jaggi-holzbau.de)

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

# Angebote Sonnenhotels Juni 2022

**Buchungscode:**  
**SS-SHS-2022**  
Reservierungen mit dem Buchungscode sind nur telefonisch oder per E-Mail möglich.

Reisezeitraum: Juni bis Oktober 2022

**sonnenresort**  
**ETTERSCHAUS**  
SELECTION



Eine ganz außergewöhnliche Kombination aus Historie, Moderne, Natur und Individualität erwartet Sie im neuen Sonnenresort ETTERSCHAUS in Bad Harzburg. Genießen Sie die Freiheit, aus drei unterschiedlichen Wohnkonzepten mit 4\* Klassifizierung wählen zu können. 14 Baumhäuser lassen Ihr Herz höherschlagen, aber auch die familienfreundlichen modernen Appartements und die historische Villa Ettershaus lassen keine Wünsche offen.

Bei einer Übernachtung in einem der stylischen Baumhäuser können Kindheitsträume wahr werden. Sie sind umgeben von der ursprünglichen Natur des Burgbergs in Bad Harzburg, dem angrenzenden Baumwipfelpfad und der Burgberg-Seilbahn. In aktuell zehn Baumhäusern erwartet Sie ein hohes Maß an modernem Komfort in zwei Varianten: „Elvis“ und „Elvis Junior“. In luftiger Höhe werden Kleine und Große zu wahren Wipfel-Eroberern.

Das Frühstück kann im Restaurant in der Villa Ettershaus genossen werden. Die Familienappartements sowie auch die Hotelzimmer in der historischen Villa sind der ideale Ausgangspunkt für einen hochwertigen Urlaub im Naturpark Harz.

51 Zimmer, Appartements, Juniorsuiten und Suiten unterschiedlicher Kategorien schaffen die Verbindung von einem Urlaubs- und Wellnesshotel in einzigartiger Umgebung. In einer je 90 Quadratmeter großen SPA-Suiten auf zwei Ebenen kann der Gast sein eigenes privates Wellness-Erlebnis mit eigener Sauna und freistehender Whirlwanne genießen.

Kulinarisch wird ein à la carte Restaurant in der Villa und auch eine Erlebnisgastronomie auf dem Resortgelände die Gäste zu verwöhnen wissen. Als perfekte Ergänzung zum Naturerlebnis bieten wir Ihnen einen großartigen Spa-Bereich mit insgesamt ca. 900 qm. Ein Highlight ist hier der durchgängige Innen- und Außenpool. Dieser ist ganzjährig geöffnet, direkt verbunden und kann komplett durchschwommen werden. Drei verschiedene Saunen, verschiedene Ruheräume sowie diverse Beauty- und Anwendungsangebote sind ein Garant für ein entspanntes Urlaubserlebnis zu jeder Jahreszeit.

## Sonnenresort Ettershaus im Harz "Oktagon relaxed"

Exklusives Angebot zum Schnupperpreis!

Anreise täglich außer Donnerstag und Samstag möglich

- 2 Übernachtungen im Baumhaus "Oktagon"
- täglich abwechslungsreiches Frühstücksbuffet
- 1 mal Salzbad inklusive einem Glas Sekt
- Parkplatzgebühr ist in diesem Paket inkludiert
- kostenfreie Nutzung des Wellnessbereiches mit Innen- und Außenpool sowie der Saunalandschaft inklusive Dampfbad

Preis pro Person

Juni und September 275 €  
Juli, August, Oktober 295 €  
EZZ = 2 VZ

**sonnenhotel**  
**WEINGUT RÖMMERT**  
SELECTION



Ein Ort, an dem Tradition und Genuss gelebt wird

Das Themenhotel im historischen Volkach lässt Sie eintauchen in die Welt des Weines. Eine einzigartige Atmosphäre vereint das moderne Design mit den Elementen von Weinflaschen, Rebenholz und typischen Weinfässern. Entdecken Sie in der faszinierenden Weinerlebniswelt auf über 600m<sup>2</sup> die Geschichte des Hauses Römmert sowie des Weinbaus in Franken. Unzählige verträumte kleine Weinorte warten in unmittelbarer Nähe auf Ihren Besuch. Lassen Sie in unserer Bar oder auch auf unserer Sonnenterrasse den Tag mit dem schönsten „Glück im Glas“ ausklingen. Die einzigartige Atmosphäre mit modernem Design ist für Weinliebhaber, naturliebende Gäste, aber auch Tagungs- und Seminarteilnehmer der schönste Ausgangspunkt für besondere Erlebnisse. Das Sonnenhotel Weingut Römmert bietet 104 Zimmer von rund 20 bis 40 Quadratmetern, moderne Tagungs- und Eventräume sowie großzügige Restaurantflächen.

Das Thema Wein findet sich im gesamten Hotel wieder, sowohl in der Innengestaltung, als auch in den Außenbereichen. Unser stilvoller SPA-Bereich mit über 900 Quadratmetern hat es in sich: Ein komplett durchschwimmbarer Pool, der von innen nach außen geht, verschiedene Saunen, ein separates Solebad sowie Massage- und Wellnessanwendungen stehen für unsere Gäste zur Verfügung. Die Liegeflächen in verschiedenen Ruhezonen und auf der Dachterrasse bieten einen fantastischen Blick über die Weinberge und über die Silhouette der Stadt Volkach. Tagungs- und Seminarteilnehmer werden sich im neuen Sonnenhotel Weingut Römmert wohl fühlen. Neben modernen Tagungs- und Eventräumen mit rund 550 Quadratmetern, begeistert das direkt gegenüber liegende Weingut Römmert mit Vinothek und WeinSensorikum die Gäste. Weinproben auf 600 Quadratmetern mit hochklassigen Weinen, ein Wein-Erlebnispfad und vieles mehr sind ein echtes Highlight für jeden Aufenthalt. Hier kann man mit allen Sinnen in die Welt des Weines eintauchen und genießen. Am Fuße der fränkischen Weinberge, direkt am 100-jährigen Weingut, vereinen sich Tradition und Moderne sowie Genuss und Regionalität.

## Sonnenhotel Weingut Römmert in Franken "Welt der Sinne"

Wellness und Kulinarik zum Thema Wein!

Anreise Donnerstag oder Freitag möglich

- 3 Übernachtungen im Doppelzimmer "Weingarten"
- täglich leckeres Frühstücksbuffet
- 2 mal Abendessen im Rahmen unserer beliebten Halbpension
- 1 mal Degustationsmenü mit Weinempfehlung
- 1 mal Aromaöl Teilkörper Massage
- freie Nutzung des Spa Bereiches mit kombiniertem Innen-/ Außenpool, Saunen, Ruhezone und Liegebereichen auf der Dachterrasse

Preis pro Person

Juni und Juli 420 €  
August bis Oktober 440 €  
EZZ = 120 €

**Sonnenhotels GmbH**  
Gerhard-Weule-Straße 20  
38644 Goslar  
053 21/68 55 40

**Sonnenresort Ettershaus**  
Nordhäuser Straße 1  
38667 Bad Harzburg  
053 22/78 78 90

**Sonnenhotel Weingut Römmert**  
Erlachhof 1 a  
97332 Volkach  
093 81/71 81 60